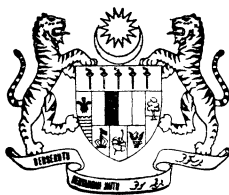


**Jilid 1
Bil. 62**



**Hari Rabu
12hb November, 1975**

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RAKYAT

HOUSE OF REPRESENTATIVES

PARLIMEN KEEMPAT

Fourth Parliament

PENGGAL PERTAMA

First Session

KANDUNGANNYA

**JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN
[Ruangan 6977]**

**MENANGGUHKAN MESYUARAT DI BAWAH PERATURAN
MESYUARAT 18 [Ruangan 7000]**

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Perbekalan, 1976 [Ruangan 7002]

USUL:

Anggaran Pembangunan Sementara, 1976 [Ruangan 7002]

MALAYSIA
DEWAN RAKYAT YANG KEEMPAT

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG PERTAMA

Hari Rabu, 12hb November, 1975

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

YANG HADIR:

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan, TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATUK HUSSEIN, S.M.N., K.O.M. (Pekan).

Yang Berhormat Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar, TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Alor Gajah).

- „ Menteri Perhubungan, TAN SRI V. MANICKAVASAGAM, P.M.N., S.P.M.S., J.M.N., P.J.K. (Pelabuhan Kelang).
- „ Menteri Tanah dan Galian dan Tugas-tugas Khas, DATUK HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.P.R., S.P.M.K., S.P.D.K. Datuk Sri Paduka Raja (Nilam Puri).
- „ Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar, TAN SRI ONG KEE HUI, P.M.N., P.N.B.S. (Bandar Kuching).
- „ Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TAN SRI HAJI MUHAMMAD GHAZALI BIN SHAFIE, P.M.N., D.I.M.P., P.D.K. S.I.M.P. (Lipis).
- „ Menteri Kesihatan, TAN SRI LEE SIOK YEW, P.M.N., A.M.N., P.J.K. (Ulu Langat).
- „ Menteri Kebajikan Am, PUAN HAJJAH AISHAH BINTI HAJI ABDUL GHANI, J.M.N., A.D.K. (Kuala Langat).
- „ Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, DATUK ALI BIN HAJI AHMAD, S.P.M.J., S.M.J. (Pontian).
- „ Menteri Luar Negeri, Y.M. TENGKU AHMAD RITHAUDEEN AL-HAJ BIN TENGKU ISMAIL, P.M.K., Tengku Sri Mara Raja (Kota Bharu).
- „ Menteri Tenaga, Teknologi dan Penyelidikan, DATUK HAJI MOHAMED BIN YAACOB, P.G.D.K., P.M.K., S.M.T. (Tanah Merah).
- „ Menteri Perumahan dan Kampung-kampung Baru, TUAN MICHAEL CHEN WING SUM (Ulu Selangor).
- „ Menteri Pelajaran, DR MAHATHIR BIN MOHAMAD (Kubang Pasu).
- „ Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, DATUK ABDUL SAMAD BIN IDRIS, J.M.N., A.M.N., P.J.K. (Kuala Pilah).
- „ Timbalan Menteri Penerangan, DATUK SHARIFF AHMAD, D.I.M.P., J.M.N. (Jerantut).
- „ Timbalan Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar, DATUK HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S., J.M.N., A.M.N., J.P. (Sabak Bernam).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, TUAN CHAN SIANG SUN, J.S.M., A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).

Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan, TAN SRI CHONG HON NYAN, P.S.M., J.M.N. (Batu Berendam).

- „ Timbalan Menteri Jabatan Perdana Menteri, DATUK ABDULLAH AHMAD, S.J.M.K., D.P.M.K., P.N.B.S., J.M.K., A.D.K. (Machang).
- „ Timbalan Menteri Kesihatan, TUAN ABU BAKAR BIN UMAR, S.D.K. (Kota Setar).
- „ Timbalan Menteri Kerja Raya dan Pengangkutan, TUAN RICHARD HO UNG HUN (Lumut).
- „ Timbalan Menteri Tanah dan Galian, DR SULAIMAN BIN HAJI DAUD (Santubong).
- „ Timbalan Menteri Perusahaan Utama, TUAN PAUL LEONG KHEE SEONG (Taiping).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Perhubungan, TUAN HAJI RAMLI BIN OMAR, P.M.P., K.M.N. (Bagan Serai).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Perdana Menteri, TUAN ABDULLAH BIN MAJID, K.M.N. (Raub).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, TUAN S. SUBRAMANIAM (Damansara).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Perdana Menteri, DR GOH CHENG TEIK (Nibong Tebal).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Tenaga, Teknologi dan Penyelidikan, DR NEO YEE PAN (Muar).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Perumahan dan Kampung-kampung Baru, TUAN MOHD. ALI BIN M. SHARIF (Kuantan).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, TUAN RAIS BIN YATIM (Jelebu).
- „ Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, TAN SRI SYED NASIR BIN ISMAIL, P.M.N., D.P.M.J., D.P.M.P., J.M.N., P.I.S. (Pagoh).
- „ TUAN HAJI NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT, K.M.N., J.P. (Pengkalan Chepa).
- „ TAN SRI ABDUL AZIZ BIN YEOP, P.S.M. (Padang Rengas).
- „ TUAN ABDUL JALAL BIN HAJI ABU BAKAR, A.M.N. (Batu Pahat).
- „ TUAN HAJI ABDUL WAHAB BIN YUNUS (Dungun).
- „ PENGHULU ABIT ANAK ANGKIN, P.P.N. (Kapit).
- „ TUAN ABU BAKAR BIN ARSHAD (Hilir Perak).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN HAJI ITHNIN (Jasin).
- „ PENGIRAN AHMAD BIN PENGIRAN INDAR, A.S.D.K., A.D.K. (Kinabatangan).
- „ TUAN HAJI AHMAD SHUKRI BIN HAJI ABD. SHUKOR (Padang Terap).
- „ TUAN AU HOW CHEONG (Telok Anson).
- „ TUAN AZAHARI BIN MD. TAIB, J.S.M., A.M.N., S.M.K., J.P. (Kulim Bandar Bahru).
- „ TUAN AZHARUL ABIDIN BIN HAJI ABDUL RAHIM (Batang Padang).
- „ TUAN BUJA BIN GUMBILAI, A.S.D.K. (Tuaran).
- „ DR CHEN MAN HIN (Seremban).
- „ TUAN CHIAN HENG KAI (Batu Gajah).
- „ TUAN CHIENG TIONG KAI *alias* CHIENG SIE LUNG (Sarikei).
- „ TUAN RICHARD DAMPENG ANAK LAKI (Serian).
- „ TUAN EDWIN ANAK TANGKUN, A.B.S. (Batang Lupar).

Yang Berhormat TUAN EMBONG BIN YAHYA, A.M.N. (Ledang).

- „ TUAN FAN YEW TENG (Menglembu).
- „ TUAN FARN SEONG THAN (Sungai Besi).
- „ DATIN HAJAH FATIMAH BINTI HAJI ABDUL MAJID, J.M.N., P.I.S. (Semerah).
- „ TUAN HAJI HADADAK BIN HAJI D. PASAUK (Simunjan).
- „ TUAN HASHIM BIN GHAZALI (Matang).
- „ DATUK NIK HASSAN BIN ABDUL RAHMAN, S.P.M.T., P.S.D., K.M.N. (Kuala Nerus).
- „ TUAN SYED HASSAN BIN SYED MOHAMED, P.J.K. (Arau).
- „ DR HEE TIEN LAI *alias* HEE TEN LAI, A.M.N., P.I.S. (Ayer Hitam).
- „ TUAN HISHAMUDDIN BIN HAJI YAHAYA (Maran).
- „ TAN SRI SYED JA'AFAR ALBAR, P.M.N., D.P.M.J. (Panti).
- „ TUAN HAJI JAMIL BIN ISHAK, P.J.K. (Tanjong Karang).
- „ TUAN JAWAN ANAK EMPALING (Rajang).
- „ TUAN JONATHAN NARWIN ANAK JINGGONG (Lubok Antu).
- „ TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA, P.B.S. (Saratok).
- „ TUAN LATIP BIN HAJI DRIS (Mukah).
- „ TUAN LEE LAM THYE (Kuala Lumpur Bandar).
- „ TUAN LEO MOGGIE ANAK IROKE (Kanowit).
- „ TUAN LEW SIP HON, K.M.N. (Shah Alam).
- „ TUAN LIBEN ANAK KATO *alias* WAIRY LEBEN ANAK KATO (Betong).
- „ TUAN LIM CHO HOCK (Ipoh).
- „ DR LIM CHONG EU (Tanjong).
- „ TUAN LIM KIAM HOON *alias* LIM AH YING (Padang Serai).
- „ TUAN LIM KIT SIANG (Kota Melaka).
- „ DR LING LIONG SIK (Mata Kuching).
- „ TUAN LOH FOOK YEN (Kluang).
- „ TUAN LUHAT WAN (Baram).
- „ TUAN LUKMAN BIN ABDUL KADIR (Ulu Nerus).
- „ DATUK ALBERT MAH, D.M.P.N., K.M.N., P.J.K. (Bukit Bendera).
- „ TUAN MOHAMED SOPIEE BIN SHEIKH IBRAHIM, J.M.N. (Kepala Batas).
- „ TUAN MOHD. BAKRI BIN ABDUL RAIS (Parit).
- „ TUAN MOHD. IDRIS BIN HAJI IBRAHIM (Setapak).
- „ TUAN HAJI MOHD. TAUFECK BIN O. K. K. HAJI ASNEH, B.S.K., B.K., P.P.M. (Hilir Padas).
- „ TUAN MOHD. ZAHARI BIN AWANG (Kuala Krai).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZAIN BIN ABDULLAH (Bachok).
- „ DATUK ENSKU MUHSEIN BIN ABDUL KADIR, D.P.M.T., J.M.N., P.J.K. (Ulu Trengganu).
- „ DATUK SYED NAHAR BIN TUN SYED SHEH SHAHABUDDIN, D.P.M.K., K.M.N. (Jerlun-Langkawi).
- „ RAJA NASRON BIN RAJA ISHAK, K.M.N., P.J.K. (Kuala Selangor).
- „ TUAN NGAN SIONG HING (Kinta).
- „ TENGKU NOOR ASIAH BINTI TENGKU AHMAD, A.M.N., P.B. (Tumpat).

Yang Berhormat TUAN OH KENG SENG (Petaling).

- „ TUAN Oo GIN SUN, A.M.K. (Alor Setar).
- „ TUAN K. PATHMANABAN, K.M.N. (Telok Kemang).
- „ TUAN PATRICK ANEK UREN (Bau-Lundu).
- „ TENGKU TAN SRI RAZALEIGH BIN TENGKU MOHD. HAMZAH, P.S.M. S.P.M.K., (Ulu Kelantan).
- „ TUAN S. SAMY VELLU, A.M.N. (Sungai Siput).
- „ TUAN SANUSI BIN JUNID (Jerai).
- „ TUAN SHAARI BIN JUSOH, P.P.N. (Kangar).
- „ DATUK HAJI SHAFIE BIN ABDULLAH, P.G.D.K., A.M.N., B.C.K., P.B.S., J.P. (Baling).
- „ TUAN SHAMSUDDIN BIN DIN, P.P.N. (Grik).
- „ TUAN SHAMSURI BIN MD. SALEH, A.M.N., J.P. (Balik Pulau).
- „ TUAN SIBAT ANAK TAGONG *alias* SIBUT MIYUT ANAK TAGONG (Ulu Rajang).
- „ TUAN THOMAS SALANG SIDEN (Julau).
- „ TUAN HAJI SUHAIMI BIN DATUK HAJI KAMARUDDIN, A.M.N. (Sepang).
- „ WAN SULAIMAN BIN HAJI IBRAHIM, S.M.K. (Pasir Puteh).
- „ TUAN SULAIMAN BIN HAJI TAIB, A.M.P. (Parit Buntar).
- „ TUAN SU LIANG YU (Beruas).
- „ DR TAN CHEE KHOON (Kepong).
- „ TUAN TAN CHENG BEE, A.M.N., J.P. (Bukit Mertajam).
- „ TUAN JAMES STEPHEN TIBOK, A.D.K. (Penampang).
- „ TUAN TING LING KIEW (Bintulu).
- „ TUAN YANG SIEW SIANG, P.B.S. (Miri-Subis).
- „ DATUK STEPHEN YONG KUET TZE, P.N.B.S. (Padawan).
- „ TENGKU ZAID AL-HAJ BIN TENGKU AHMAD, D.P.M.K., J.M.K., S.M.K. (Pasir Mas).
- „ WAN ZAINAB BINTI M. A. BAKAR, A.M.N., P.J.K. (Sungai Petani).
- „ TUAN ZAKARIA BIN HAJI ABDUL RAHMAN (Besut).
- „ TUAN HAJI ZAKARIA BIN ISMAIL, P.B. (Rantau Panjang).

YANG TIDAK HADIR:

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI HAJI NIK AHMED KAMIL, D.K., P.M.N., S.P.M.K., S.J.M.K.

Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri, Menteri Kewangan dan Menteri Penyelarasan Perbadanan Awam, DATUK HUSSEIN BIN DATUK ONN, S.P.M.J., S.I.M.P., P.I.S. (Sri Gading).

Yang Berhormat Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, DATUK LEE SAN CHOON, S.P.M.J., K.M.N. (Segamat).

- „ Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATUK HAJI HAMZAH BIN DATUK ABU SAMAH, D.S.R., S.M.K., S.I.M.P. (Temerloh).
- „ Menteri Kerja Raya dan Pengangkutan, DATUK HAJI ABDUL GHANI GILONG, P.D.K., J.P. (Kinabalu).
- „ Menteri Undang-undang dan Peguam Negara, TAN SRI ABDUL KADIR BIN YUSOF, P.M.N., S.P.D.K., S.P.M.J., P.J.K., B.C.K., A.D.K. (Tenggaroh).

- Yang Berhormat Menteri Penerangan dan Tugas-tugas Khas dan Perancangan Am dan Penyelidikan Sosio-Ekonomi, DATUK AMAR HAJI ABDUL TAIB BIN MAHMUD, P.G.D.K. (Samarahan).
- „ Menteri Perusahaan Utama, DATUK MUSA HITAM, S.P.M.J. (Labis).
- „ Timbalan Menteri Perhubungan, DATUK HAJI WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, D.P.M.T., P.P.T. (Kemaman).
- „ Timbalan Menteri Penyelarasan Perbadanan Awam, DATUK MOHAMED BIN RAHMAT, D.P.M.J., K.M.N. (Pulau).
- „ Timbalan Menteri Jabatan Perdana Menteri, DATUK SRI HAJI KAMARUDDIN BIN HAJI MAT ISA, S.P.M.P., K.M.N., J.P. (Larut).
- „ Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, TUAN HAJI HASSAN ADLI BIN HAJI ARSHAD (Bagan Datok).
- „ Timbalan Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar, TUAN MOKHTAR BIN HAJI HASHIM (Tampin).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Perdagangan dan Perindustrian, TUAN MUSTAPHA BIN ALI (Kuala Trengganu).
- „ DATUK PATINGGI HAJI ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB, D.P., P.N.B.S., S.I.M.P. (Payang).
- „ TUAN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS, A.D.K., A.S.D.K. (Ulu Padas).
- „ TUAN AJAD BIN O. T. OYUNG, A.D.K. (Labuk Sugut).
- „ TUAN ARIFFIN BIN HAJI DAUD (Permatang Pauh).
- „ TUAN CHIN HON NGIAN (Rengam).
- „ PUAN CHOW POH KHENG (Selayang).
- „ TUAN STEPHEN ROBERT EVANS (Keningau).
- „ TUAN JA'AFAR BIN HAMZAH, P.I.S. (Johor Bahru).
- „ TUAN LEE BOON PENG, A.M.N., J.P., P.J.K. (Mantin).
- „ DATUK PETER LIM PUI HO, P.G.D.K., J.P., B.K. (Sandakan).
- „ DATUK PETER LO SU YIN, P.G.D.K. (Gaya).
- „ TUAN HAJI MADINA BIN UNGGUT, P.P.N. (Bandau).
- „ TUAN MAK HON KAM, A.M.P. (Tanjong Malim).
- „ TUAN HAJI MOHAMED KHIR JOHARI (Kuala Muda).
- „ TAN SRI HAJI MOHAMED SAID BIN KERUAK, P.M.N., S.P.D.K. (Kota Belud).
- „ TUAN MOHD. SALLEH BIN DATUK PANGLIMA ABDULLAH (Silam).
- „ TUN DATU HAJI MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., S.P.D.K., S.I.M.P., P.N.B.S., S.P.M.J., S.P.M.P., S.P.C.M., K.C.R.L. (Marudu).
- „ TOH PUAN OON ZARIAH BINTI ABU BAKAR, A.M.N., A.M.P., P.J.K. (Kuala Kangsar).
- „ TUAN PANG SUI CHEE *alias* ALEX PANG, B.K., A.D.K. (Tawau).
- „ TUAN RACHA UMONG, P.B.S. (Limbang-Lawas).
- „ TUAN RASIAH RAJASINGAM (Jelutong).
- „ DATUK SENU BIN ABDUL RAHMAN (Kuala Kedah).
- „ PENGIRAN TAHIR BIN PENGIRAN PATERA, A.D.K. (Kimanis).
- „ TUAN WEE HO SOON (Bandar Sibul).
- „ TUAN HAJI YUSOF RAWA *alias* HAJI YUSOF BIN HAJI ABDULLAH, J.P. (Ulu Muda).

DEWAN RAKYAT

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Rakyat: Datuk Azizul Rahman bin Abdul Aziz.

Timbalan Setiausaha: Haji A. Hasmuni bin Haji Hussein.

Penolong Setiausaha: Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penterjemah Melayu Kanan/Pemangku Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abd. Hamid.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting: Yahya Manap.

Penolong Penyunting: P. B. Menon.

Penolong Penyunting: Osman bin Sidik.

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Rani bin Rahim.

Suhor bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Quah Mei Lan.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Musa bin Alang Ahmad.

DOA

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN- PERTANYAAN

HAPUSKAN RASUAH

1. Tuan Lim Kit Siang (*di bawah S.O. 24 (2)*) minta Perdana Menteri menyatakan samada Kerajaan akan melancarkan suatu kempen di seluruh negara untuk menghapuskan rasuah, jika tidak, mengapa.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya telah menjawab soalan yang serupa ini pada 10hb November, 1975.

Tuan Lim Kit Siang: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Adakah Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sedar bahawa ada banyak sungutan-sungutan mengenai kelewatan atau kelambatan dalam siasatan Biro Siasatan Negara (B.S.N.) dan baru-baru ini terdapat kes Yang Berhormat Menteri Besar Selangor sendiri. Apakah tindakan yang boleh diambil untuk mempercepatkan siasatan NBI supaya semua kes-kes rasuah boleh diambil tindakan yang sewajarnya.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, pihak Biro Siasatan Negara adalah menjalankan tugas dengan seberapa yang boleh, tetapi menjalankan siasatan satu-satu kes itu selalunya mengambil masa dan terpaksa disiasat dengan halus.

PASARAN MINYAK PETROLIAM

2. Dr Tan Chee Khoon minta Perdana Menteri menerangkan akibat kepada Malaysia kenaikan harga minyak oleh OPEC, dan samada beliau sedar jika harga minyak di tanahair kita dinaikkan, akibatnya akan menjadi serious.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan sedang memerhatikan perkembangan dalam pasaran minyak petroliaam berikutan dari keputusan OPEC menaikkan harga minyak mentah sebanyak 10% baru-baru ini. Pada masa sekarang tiada ada persamaan dalam kenaikan harga minyak di kalangan ahli-ahli OPEC dan harga-harga

pasaran yang sebenarnya belum lagi dapat dipastikan. Harga rasmi minyak Minas Indonesia, misalnya, hanya dinaikkan sebanyak 1.6%, Arab Heavy 9.5% dan Kuwait 10%.

Kerajaan juga sedang memerhatikan harga-harga minyak petroliaam dan hasil-hasil yang diimpot untuk ditapis dan digunakan di negara ini. Sehingga ini syarikat-syarikat minyak belum lagi dapat memberi kenaikan harga-harga minyak petroliaam dan hasil-hasil petroliaam yang mereka impot dengan pasti. Dengan demikian, akibat ke atas ekonomi Malaysia, samada kepada pengguna ataupun untuk perusahaan dan perdagangan belumlah dapat dipastikan lagi. Kerajaan telahpun menubuhkan Jawatankuasa Mengkaji Harga Minyak Petroliaam untuk mengkajinya dan hasil kajian ini serta perakuannya akan ditimbangkan oleh Kerajaan dan saya suka lah memberi akuan di sini bahawa Kerajaan akan berusaha untuk mengurangkan seberapa boleh kesan buruk ke atas ekonomi negara ini.

Dr Tan Chee Khoon: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Adakah Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sedar bahawa bukan sahaja minyak yang diimpot ke negeri ini bahkan harga minyak yang dinaikkan oleh negara-negara OPEC juga akan menyebabkan harga barang-barang yang diimpot ke negara kita daripada Amerika Syarikat, Jepun, Eropah dan sebagainya akan dinaikkan. Oleh itu, bolehkah Yang Amat Berhormat Perdana Menteri menjelaskan apakah tindakan Kerajaan akan mengambil bukan tentang minyak mentah yang diimpot tetapi barang-barang yang diimpot pada tahun yang akan datang.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Itu soalan lain.

Tuan Lim Kit Siang: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Bolehkah Yang Amat Berhormat Perdana Menteri memberitahu Dewan ini samada dengan keputusan negara-negara OPEC menaikkan harga minyak samada negara kita akan menaikkan harga crude oil kita dan keuntungan yang kita anggarkan akan dapat daripada perkara ini.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya telah terangkan tadi bahawa perkara ini sedang dalam kajian Kerajaan.

Tuan Lim Kit Siang: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Barangkali saya salah faham. Saya dapat tahu apa yang dalam kajian ialah mengenai harga minyak untuk kegunaan domestic iaitu harga disel dan petrol. Adakah Jawatankuasa yang mengkaji perkara ini mengkaji samada kenaikan harga crude oil yang dikeluarkan, yang di-ekspot dan yang dijual.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Itu tidak payah dijawab sebab kajian itu meliputi semua, bukan minyak yang masuk sahaja bahkan minyak mentah yang keluar pun serupa juga.

PETRONAS—PERJANJIAN MENCARIGALI MINYAK

3. Tuan Lim Kit Siang (*di bawah S.O. 24 (2)*) minta Perdana Menteri menyatakan samada semua negeri di Semenanjung Malaysia, Sarawak dan Sabah telah menandatangani perjanjian dengan PETRONAS untuk mencari-gali minyak di sepanjang pantai dan samada perjanjian tersebut mengandungi apa-apa syarat dan kepentingan bersama. Nyatakan juga keuntungan bersama yang akan diterima oleh tiap-tiap negeri.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, semua negeri di Malaysia, melainkan Sabah dan Selangor, telah menandatangani perjanjian dengan PETRONAS sebagaimana yang dikehendaki oleh Akta Kemajuan Petrolia, 1974. Saya diberitahu Kerajaan Negeri Selangor pun telah bersetuju menandatangani perjanjian ini. Mengikut Perjanjian itu, tiap-tiap negeri akan menerima 5% daripada nilai petrolia yang dijumpai dan diperolehi di negeri masing-masing samada yang diperolehi dalam kawasan perairan atau di luar perairan negeri tersebut, yang dijual oleh PETRONAS ataupun ejensi-ejensi ataupun kontraktor-kontraktornya.

LATIHAN PERALIHAN BAGI ANGKATAN TENTERA

4. Tuan Mohd. Idris bin Haji Ibrahim minta Menteri Pertahanan menyatakan:

- (a) samada beliau sedar bahawa kursus selama tiga bulan dan enam bulan yang dihadiri oleh anggota-anggota angkatan tentera tidak menjamin masa depan

mereka dan jika ya, apakah langkah-langkah berkesan yang akan diambil untuk menjamin masa depan mereka apabila mereka bersara; dan

- (b) bilangan anggota angkatan tentera yang telah menjalani kursus-kursus ini sehingga hari ini, jenis kursus yang mereka jalani dan samada mereka melapurkan kepada Kementerian mengenai kejayaan mereka selepas menjalani kursus apabila mereka bersara.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, barangkali kursus yang dimaksudkan oleh Ahli Yang Berhormat itu ialah latihan peralihan, yang diberi kepada anggota-anggota Angkatan Tentera sebelum mereka bersara dari perkhidmatan. Rancangan latihan peralihan itu telah dijalankan sejak tahun 1960 dan hampir kesemua anggota-anggota yang telah tamat perkhidmatan mereka telah mengikutinya. Semenjak ditubuhkan Bahagian Hal Ehwal Bekas-bekas Perajurit dalam tahun 1972 di Kementerian Pertahanan rancangan ini telah diperkemas lagi dengan mengadakan jenis-jenis latihan yang tertentu seperti berikut:

- (a) latihan teknikal dan vokesyenal,
- (b) latihan pertanian dan ternakan serta rancangan-rancangan tanah,
- (c) latihan perniagaan,
- (d) latihan penyesuaian sambil bekerja.

Tempoh latihan adalah mengikut kesesuaian sektor dua jenis latihan yang difikirkan dan tempoh ini bolehlah dilanjutkan sehingga 18 bulan. Tujuan utama latihan ialah supaya mereka menambahkan kemahiran untuk mendapat pekerjaan samada dengan Kerajaan atau swasta ataupun bekerja sendiri. Kejayaan rancangan latihan ini bergantung kepada keazaman mereka yang berkenaan mengambil peluang dan menggunakan peluang itu sebaik-baiknya. Sebilangan besar daripada 10,692 orang anggota tentera yang telah tamat atau bersara dari perkhidmatan, sejak tahun 1960 telah mengambil peluang kemudahan latihan ini. Ada di antara mereka yang telah memberitahu Kementerian berkenaan kejayaan mereka. Walau bagaimanapun, langkah-langkah terus diambil untuk menghubungi mereka untuk mendapatkan maklumat mengenai pekerjaan mereka pada masa ini samada mereka berkehendakkan pertolongan Kerajaan ataupun tidak.

LAPURAN IBRAHIM ALI

5. Dr Tan Chee Khoon minta Perdana Menteri menyatakan samada Kerajaan akan melaksanakan Lapuran Ibrahim Ali; jika ia, bila dan jika tidak, mengapa.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, perkara ini telah saya terangkan semasa menjawab soalan-soalan daripada Ahli-ahli Yang Berhormat dari Seremban dan juga dari Kuala Lumpur Bandar pada 27hb dan 29hb Oktober yang lalu.

RANCANGAN TANAM SEMULA GETAH RISDA

6. Tuan Farn Seong Than minta Perdana Menteri menyatakan keputusan siasatan ke atas kes yang dilaporkan mengenai penipuan kira-kira \$10 juta bersabit dengan wang bantuan Kerajaan dalam rancangan tanaman semula getah yang diusahakan oleh pihak RISDA di kawasan Krian dan Selama di Perak.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, seperti yang kita ingat Menteri Perusahaan Utama telah pun menerangkan perkara ini dalam Sidang Parlimen yang lalu pada 8hb Julai, 1975. Pada masa ini Biro Siasatan Negara bersama-sama Jabatan Peguam Negara masih menjalankan siasatan lanjut mengenai-nya.

SAMSU HARAM

7. Tuan Haji Suhaimi bin Dato' Haji Kamaruddin minta Menteri Kewangan menyatakan samada beliau sedar tentang:

- (a) banyaknya tempat-tempat memproses samsu tanpa lesen iaitu secara haram;
- (b) Penjualan samsu haram di seluruh negara ini khasnya di ladang-ladang seperti terdapat di ladang-ladang Daerah Sepang dan jika beliau sedar apakah tindakan-tindakan yang beliau telah ambil bagi mengatasi masalah-masalah tersebut.

Timbalan Menteri Kewangan (Tan Sri Chong Hon Nyan): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Saya sedar bahawa ada kegiatan-kegiatan membuat samsu haram di negeri ini tetapi Jabatan Kastam tidaklah dapat menyatakan berapakah

sebenarnya pembuat-pembuat samsu secara haram. Jabatan Kastam sudah pasti akan mengambil tindakan di atas pembuat-pembuat samsu yang tidak dilesenkan bila-bila masa diketahui di mana mereka berada. Dari bulan Januari hingga penghujung bulan September tahun ini, Jabatan Kastam telah menjalankan lebih daripada 1,000 serbuan di atas perkara yang berkaitan dan telah merampas hampir dua ribu lapan puluh (2,080) gelen samsu haram dan seratus tiga puluh sembilan ribu, seratus sembilan puluh dua (139,192) gelen tapai. Sejumlah seratus sembilan (109) orang telah didakwa di atas kesalahan-kesalahan yang berkaitan dengan kegiatan-kegiatan ini.

- (b) Saya juga sedar bahawa samsu haram dijual khasnya di estet-estet dan kawasan luar bandar termasuklah Daerah Sepang. Jabatan Kastam memang sentiasa berusaha untuk membentasi perniagaan haram ini, termasuklah dengan cara memberi bayaran upahan yang lumayan di atas maklumat-maklumat yang membolehkan tangkapan dibuat. Secara tambahan kepada langkah-langkah kawalan ini, Kerajaan telahpun mengurangkan kadar cukai eksais di atas samsu yang dibuat oleh pembuat-pembuat yang dilesenkan dari \$30 satu pruf gelen ke \$20 satu pruf gelen yang telah mula berkuatkuasa dari 6hb Januari, 1972 dengan tujuan mengurangkan galakan bagi pembuat-pembuat samsu haram. Seterusnya kawalan juga dibuat di atas kegiatan-kegiatan yang berkait dengan membotol dan memindah minuman-minuman mabuk yang ditarifikan sebagai satu proses membuat (manufacturing). Kegiatan-kegiatan seperti ini adalah dilesenkan mengikut Akta Eksais, 1961. Adalah juga dicadangkan bahawa satu undang-undang akan diadakan dengan tujuan bagi memperuntukkan hukuman-hukuman yang lebih berat di atas kesalahan-kesalahan yang berkait dengan pengeluaran dan penjualan samsu haram. Undang-undang ini akan dikedukakan bila sedia kelak.

Tuan Haji Suhaimi bin Datuk Haji Kamaruddin: Soalan tambahan. Adakah Timbalan Menteri yang berkenaan sedar bahawa setakat ini tindakan-tindakan yang telahpun diambil

oleh Kerajaan terhadap membanteraskan tempat-tempat memproses samsu haram ini tidak begitu berkesan. Oleh itu, saya suka hendak bertanya Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan yang berkenaan samada beliau bercadang hendak mengambil tindakan-tindakan yang lain. Seumpamanya, menambahkan lagi reward kepada informer-informer yang memberi maklumat terhadap tempat-tempat memproses samsu secara haram ini.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, cadangan itu bolehlah saya timbangkan oleh kerana sekarang juga ada satu rancangan supaya memberi hadiah kepada sesiapa yang memberi maklumat-maklumat kepada pihak Kastam. Sepertimana yang saya terangkan tadi, Kementerian saya dengan kerjasama Kementerian Undang-undang dan Peguam Negara sedang mengkaji satu Rang Undang-undang supaya boleh dikenakan hukuman yang berat lagi ke atas kesalahan-kesalahan pembuat samsu haram.

Raja Nasron bin Raja Ishak: Soalan tambahn, Tuan Yang di-Pertua. Memandang kepada kawalan yang boleh dibuat ke atas tempat memproses samsu haram ini jika diberi lesen selain daripada cukai yang boleh didapati, dapatkah Timbalan Menteri yang berkenaan menerangkan syarat-syarat untuk memberi lesen kepada pengusaha-pengusaha samsu tanpa izin sekarang.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, saya kurang pasti atas soal itu, tetapi sepertimana yang saya katakan kita sudah turun kadar cukai eksais kepada kilang-kilang yang membuat samsu ini yang dilesenkan di bawah Akta, samada kita patut menambah bilangan kilangan ini ialah satu perkara yang ada implikasi yang lain, itupun kita boleh mengkaji juga.

Tuan Haji Suhaimi bin Datuk Haji Kamaruddin: Soalan tambahan, Tuan Yang di Pertua. Tadi Timbalan Menteri ada mengatakan yang beliau akan meminda undang-undang khusus untuk menambahkan lagi denda atau hukuman kepada mereka yang didapati salah. Saya suka hendak bertanya kepada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan samada beliau akan mengambil peluang di dalam merangka pindaan undang-undang itu untuk menubuhkan satu cawangan khas ataupun satu bahagian khas di dalam Jabatan Kastam, khas untuk membanteraskan

tempat-tempat memproses samsu haram secara tiada lesen ini. Adakah beliau bercadang hendak menubuhkan cawangan itu ataupun bercadang hendak menambahkan anggota-anggota Kastam yang ditugaskan untuk membanteras samsu haram ini.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, jikalau perlu dan mustahak kita akan menambah anggota-anggota Kastam untuk mencegah aktiviti samsu haram ini.

Dr Tan Chee Khoon: (*Bangun*).

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Yang Berhormat dari Kepong hendak juga campur hal samsu ini? (*Ketawa*).

Dr Tan Chee Khoon: Orang minum samsu bukan di Sepang sahaja, tetapi di Kepong ada juga. (*Ketawa*)

Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya hendak bertanya kepada Timbalan Menteri yang berkenaan oleh sebab langkah-langkah yang diambil oleh pihak Kastam dan Polis tidak mencukupi untuk mencegah orang yang memproses dan membuat samsu tanpa lesen, dan oleh sebab denda-denda pada masa sekarang tidak cukup, walaupun Yang Berhormat Timbalan Menteri berkata hendak menaikkan denda. Bolehkah Timbalan Menteri yang berkenaan menjelaskan bahawa Kementerianannya akan membawa undang-undang baru supaya kita boleh benar-benar kurangkan dan jika boleh mencegah orang yang membuat dan memproses samsu tanpa lesen. Dan di sini juga adakah Kerajaan ada mengambil perhatian iaitu ada dua jenis samsu, samsu yang dicampur dengan methyl alcohol yang paling merbahaya kepada si minum samsu itu dan satu lagi samsu yang tiada methyl alcohol.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana Kerajaan memang sedar bahawa kegiatan-kegiatan membuat samsu haram ini termasuklah samsu-samsu yang dikatakan dicampur dengan bermacam-macam jenis alcohol. Oleh kerana masalaah ini ialah satu masalaah sosial dan bukan sahaja masalaah revenue ataupun hasil Kerajaan, kita mencadangkan supaya mengadakan satu rang undang-undang yang akan dikesukakan kepada Dewan ini bila siap kelak supaya kegiatan-kegiatan membuat samsu haram boleh dikawal dengan lebih ketat lagi.

BAJA UREA DI MALAYSIA

8. Tuan Lim Kit Siang minta Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar menyatakan samada Kerajaan mempunyai apa-apa rancangan untuk mengeluarkan baja urea di Malaysia supaya petani-petani Malaysia dapat mengurangkan kos pengeluaran mereka dengan mendapatkan baja dengan harga yang lebih murah dan jika ya, beri butir-butir lanjut.

Timbalan Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar (Datuk Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar): Tuan Yang di-Pertua, buat masa ini PETRONAS sedang menimbangkan kemungkinan menubuhkan satu kilang yang mengeluarkan baja urea dan baja-baja nitrogen yang lain. Kajian-kajian mengenai penggunaan bahan yang sesuai, pasaran, saiz dan sebagainya perlu dibuat terlebih dahulu sebelum kilang tersebut dapat didirikan. Sekumpulan pakar akan dilantik tidak lama lagi untuk mengkaji dan menyediakan satu Pelan Induk bagi penggunaan bahan-bahan hydrocarbon yang mana akan meliputi pembinaan kilang baja dan kilang baja hanya dapat dibina selepas kajian tersebut selesai dijalankan dengan sempurna.

Datuk Syed Nahar bin Tun Syed Sheh Shahabuddin: Tuan Yang di-Pertua, adakah Yang Berhormat Menteri yang berkenaan sedar bahawa sebahagian daripada petani-petani di kawasan sawah di negeri Kedah dan Perlis sedang gelisah sekarang ini berkenaan dengan pembekalan baja urea ke kawasan-kawasan mereka kerana baja urea-baja urea itu sudah lewat tiba dan yang mana tiba pula sudah jadi macam ketul batu yang menyusahkan petani-petani di kawasan-kawasan ini.

Datuk Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar: Tuan Yang di-Pertua, dukacita oleh kerana soalan ini berlainan daripada soalan asal. Jadi, saya tidak dapat jawab.

KES-KES JENAYAH—PENYIASATAN

9. Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan sebab-sebab kejadian pembunuhan, rompakan wang, kerosakan harta-benda awam dan kebakaran menjadi-jadi di dalam negara sejak akhir-akhir ini. Nyatakan adakah ini suatu langkah untuk menghancurkan Malaysia oleh anasir-anasir anti-nasional dan

mengapa penyihasatan-penyiasatan atas kejadian-kejadian tersebut menemui jalan buntu serta adakah Kerajaan bercadang menyusun semula badan-badan siasatan kita supaya cekap, berkesan dan berjaya.

Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Datuk Abdul Samad bin Idris): Tuan Yang di-Pertua, umumnya kes-kes jenayah yang berlaku adalah merupakan jenayah biasa sahaja, melainkan kes kebakaran pondok-pondok Polis di Ibu Kota Kuala Lumpur pada 9hb Februari dan 30hb April, 1975. Selepas itu pengeboman Tugu Negara dan Markas Briged Tengah Pasukan Polis Hutan di Jalan Pekeliling pada 26hb Ogos 1975 dan 30hb September 1975 adalah dilakukan oleh anasir-anasir anti-nasional.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat penyihasatan-penyiasatan ke atas kes-kes ini adalah memakan masa sedikit untuk mendapatkan bukti-bukti yang konkrit. Selain daripada itu, anggota-anggota RELA juga telah banyak memainkan peranan yang sangat penting dalam mencegah kejadian jenayah bukan sahaja mereka itu memberikan maklumat-maklumat yang berfaedah dan berguna, malah mereka sendiri telah berdepan dengan penjenayah itu, terutama sekali di Kelantan.

KEMEROSOTAN DARJAH KESUKANAN MALAYSIA

10. Datuk Haji Shafie bin Haji Abdullah minta Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan menyatakan sebab-sebab kemerosotan hari ini kesukanan ahli-ahli sukan Malaysia hari ini buktinya kekalahan Malaysia di peringkat antarabangsa dalam kejohanan bolatangkis, bolasepak dan lain-lain.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan (Tuan Rais bin Yatim): Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya, darjah-darjah kesukanan ahli-ahli sukan di negara kita pada keseluruhannya tidaklah merosot. Kita telah berjaya dalam beberapa pertandingan antarabangsa termasuk bola-sepak. Butir-butir kejayaan Malaysia adalah seperti berikut:

1. Dalam bidang Ping-pong Malaysia telah beroleh tempat yang keempat di Pesta Ping-pong Asia di Jepun pada tahun 1974.

2. Hoki-Malaysia telah beroleh tempat keempat dalam tahun 1975 dari tempat kesebelas iaitu pada tahun 1972 melalui Piala Hoki Sedunia.
3. Dalam bidang Basikal Malaysia telah beroleh tempat Naib Johan iaitu giliran pasukan di Manila melalui Pesta Lumba Basikal ASEAN, 1975.
4. Bolasepak—Malaysia telah beroleh Pingat Gangsa Pestabola Asia, di Teheran bagi tahun 1974 dan Naib Johan Pestabola Merdeka bagi Tahun 1975.
5. Olahraga—Malaysia telah beroleh 2 Pingat Emas, 2 Pingat Perak dalam bulan Julai, 1975 melalui pertandingan Asian Track & Field Meet.
6. Dalam jurusan Renang—Malaysia beroleh 9 Pingat Emas di Pesta Renang Kumpulan Umur Rendah di Asia iaitu di Seoul dalam bulan Ogos, 1975.

Dari masa ke semasa, lahir juga peserta-peserta yang berkebolehan istimewa dan dengan dedikasi dan latihan yang sempurna, mereka telah dapat mencapai tempat tertinggi. Kebolehan menjadi jaguh bukan sahaja tergantung kepada latihan atau dedikasi tetapi juga kepada kebolehan istimewa seseorang peserta itu sendiri dan kekuatan peserta-peserta dari negara-negara asing yang bertanding. Dalam sukan seperti juga dalam banyak lain-lain lapangan, maka tentulah ada masa pasang-surutnya. Walau bagaimanapun, Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan sentiasa berikhtiar meninggikan lagi mutu sukan kita dengan berbagai-bagai cara.

Tuan Haji Suhaimi bin Datuk Haji Kamaruddin: Tuan Yang di-Pertua, adakah Yang Berhormat Setiausaha Parlimen sedar bahawa satu daripada sebabnya mengapa darjah ahli-ahli sukan kita merosot sedikit ialah Jawatankuasa yang ditubuhkan untuk melengkapkan pertandingan-pertandingan antarabangsa tidak pernah mengadakan mesyuaratnya. Adakah Yang Berhormat Setiausaha Parlimen sedar bahawa Jawatankuasa Persediaan Pertandingan Antarabangsa tidak pernah sekali pun bermesyuarat selama dalam tahun 1975 ini.

Tuan Rais bin Yatim: Tuan Yang di-Pertua, dalam pertandingan antarabangsa Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan

adalah sentiasa bekerjasama dengan Badan-badan Pengelola Pertandingan Antarabangsa seperti Majlis Olimpik Malaysia dan lain-lain majlis yang berkenaan. Dan setakat ini beberapa persiapan dan persidangan telah diadakan, khususnya bagi menemui masalah-masalah pertandingan antarabangsa. Pada saat inipun M.O.M. atau Majlis Olimpik Malaysia sedang bergiat melatih dan memberi ajaran-ajaran bagi pasukan kita untuk pergi ke pertandingan SEAP.

Datuk Haji Shafie bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, walau bagaimanapun kecemerlangan ahli-ahli sukan yang mewakili Malaysia di antarabangsa sudah diterangkan oleh Setiausaha Parlimen yang berkenaan, adakah pada hari ini kita masih kekurangan wang dalam bidang ini, kekurangan jurulatih, kekurangan daya-usaha atau kelemahan-kelemahan tenaga ataupun kekurangan tapak-tapak di mana ahli-ahli sukan dapat berlatih dengan selesa dan giat untuk menaikkan taraf mutu ahli-ahli sukan kita atau darjah sukan di Malaysia ini.

Tuan Rais bin Yatim: Tuan Yang di-Pertua, adalah diakui iaitu masalah kewangan adalah masalah yang terbesar yang dihadapi oleh semua badan-badan dan persatuan-persatuan sukan di negara ini. Masalah ini adalah dihadapi bersama dan melalui derma-derma atau pungutan-pungutan yang dibuat oleh berbagai-bagai persatuan, keadaan ini bertambah baik dan diharapkan juga Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan akan terus dapat mencari ikhtiar supaya kedudukan kewangan mereka ini bertambah dari semasa ke semasa. Tidakkah dipersetujui sama sekali iaitu kegagalan beberapa orang ahli-ahli sukan kita adalah bergantung semata-mata kepada kurangnya latihan.

Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan pada tahun 1976 akan datang akan terus mempergiatkan lagi jentera latihan, jurulatihnya dan juga sistem mengambil jurulatih dalam mana beberapa faktor akan diperkembangkan dan darjah-darjah pengambilan juga akan dikedatkan.

Tuan Haji Suhaimi bin Datuk Haji Kamaruddin: Tuan Yang di-Pertua, adakah Yang Berhormat Setiausaha Parlimen yang berkenaan sedar bahawa satu daripada sebabnya yang telah menyebabkan kemerosotan

darjah kesukanan ahli-ahli sukan di Malaysia adalah kurang kerjasama di antara Majlis Sukan Negara dengan Olympic Council of Malaysia. Nyata baru-baru ini bahawa kedua-dua badan ini tidak dapat menentukan bayaran tambang kapalterbang olahraga yang datang daripada Sabah dan Sarawak.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Itu soalan lain sedikit dan terkeluar daripada soalan asas.

KERETAPI TANAH MELAYU— KEMUDAHAN

11. Raja Nasron bin Raja Ishak minta Menteri Perhubungan menyatakan samada Kementerian beliau dapat memberi kemudahan kepada bekas perajurit, Bekas Polis serta isteri mereka dengan memberikan separuh bayaran apabila mereka naiki Keretapi Tanah Melayu.

Menteri Perhubungan (Tan Sri V. Manickavasagam): Tuan Yang di-Pertua, adalah dasar Kerajaan menghendaki Pentadbiran Keretapi mematuhi perinsip-perinsip perdagangan dalam setiap aspek aktiviti. Dengan itu bermakna perkhidmatan yang ditawarkan olehnya hendaklah ekonomik dan memberi faedah dan hasil yang memuaskan. Oleh itu Kementerian saya dukacita tidak dapat memberi tambang separuh bayaran kepada golongan penumpang-penumpang keretapi.

Tawaran tambang-tambang secara "konsesi" adalah diberikan kepada penumpang-penumpang berkumpulan.

Raja Nasron bin Raja Ishak: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat Menteri mengatakan bahawa dasar Kerajaan hanya menggalakkan jika tambang dan pendapatan itu dianggap ekonomik, dan kemudahan ini jika diberi sungguhpun dengan separuh bayaran, tidakkah Kementerian sedar bahawa ini akan menggalakkan lebih banyak bekas-bekas perajurit dan anggota Polis menggunakan keretapi dan dengan ini juga akan membawa kepada bertambahnya pendapatan Keretapi Tanah Melayu.

Tan Sri V. Manickavasagam: Tuan Yang di-Pertua, seperti yang saya katakan tadi

jikalau mereka boleh berkongsi secara perkongsian, kita boleh memberi kemudahan, kalau tidak, susah kita hendak menerima cadangan itu.

Raja Nasron bin Raja Ishak: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri mengatakan akan mendatangkan faedah kepada Jabatan Keretapi Tanah Melayu dan kepada negara, tidakkah Yang Berhormat Menteri yang berkenaan menganggap bahawa memberi kemudahan kepada bekas-bekas perajurit dan bekas-bekas anggota Polis mendatangkan faedah kepada negara memandangkan kepada perkara ini akan menggalakkan perajurit-perajurit dan anggota-anggota tentera yang sedang berkhidmat.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Berkehendakan pendapat yang seperti itu adalah bertentangan dengan Peraturan Mesyuarat.

FELDA—SURAT PERJANJIAN DENGAN PENEROKA

12. Tuan Abdul Jalal bin Haji Abu Bakar: minta Menteri Tanah dan Galian dan Tugas-tugas Khas menyatakan:

- (a) bilakah salinan-salinan surat Perjanjian yang telah dibuat di antara peneroka-peneroka FELDA dengan pihak FELDA sendiri, dapat diberikan kepada tiap-tiap peserta;
- (b) mengapakah luas tanah yang akan dikurniakan kepada tiap-tiap peserta FELDA itu tidak sama di antara satu tempat dengan satu tempat, misalnya di Pahang ada yang mendapat 12 atau 14 ekar sedangkan di Johor hanya 10 atau 8 ekar sahaja;
- (c) kelayakan-kelayakan yang diperlukan sebelum seseorang peneroka itu boleh dilantik sebagai Ahli Lembaga Pengarah FELDA, memandangkan bahawa lantikan seorang ahli dari kalangan peneroka adalah sangat dialu-alukan;
- (d) samada lantikan itu untuk memenuhi syarat-syarat yang ditetapkan atau untuk memenuhi lunas-lunas demokrasi sahaja;
- (e) samada memadai dengan seorang sahaja ahli dari golongan peneroka memandangkan kelulusan tanah rancangan FELDA yang telah dibuka dan jumlah peneroka yang begitu ramai; dan
- (f) cara pemilihan wakil peneroka itu.

Menteri Tanah dan Galian dan Tugas-tugas Khas (Datuk Haji Mohamed Asri bin Haji Muda): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) salinan surat Perjanjian di antara peneroka-peneroka dengan pihak FELDA lazimnya diberikan kepada peneroka apabila sahaja surat perjanjian tersebut ditandatangani oleh kedua-dua pihak.
- (b) soal luas tanah yang diberikan kepada peneroka-peneroka FELDA adalah disemak dari semasa ke semasa bagi menjamin supaya peneroka-peneroka akan menerima hasil getah atau kelapa sawit mereka dengan memuaskan bergantung kepada anggaran harga pasaran bahan-bahan ini dalam jangka masa yang berpanjangan. Dengan itu, semenjak tahun 1972 luas kawasan tanah yang diberi kepada tiap-tiap peneroka adalah 14 ekar bagi tanaman kelapa sawit dan 12 ekar untuk tanaman getah. Dasar ini telah dilaksanakan di semua rancangan FELDA tidak kira di negeri mana terletaknya rancangan yang tersebut.
- (c) Perlantikan Ahli-ahli Lembaga FELDA adalah dibuat berdasarkan kepada peranan yang dianggap dapat disumbangkan oleh seseorang wakil tersebut dalam pengurusan FELDA. Peneroka FELDA yang dilantik sebagai Ahli Lembaga baru-baru ini adalah seorang pemimpin yang mempunyai kebolehan dan pemikiran yang matang dan ia dihormati di kalangan masyarakat peneroka-peneroka FELDA sendiri. Sebelum dilantik sebagai Ahli Lembaga FELDA ia juga menjadi Ahli Lembaga Pengarah Perbadanan Kedai-kedai FELDA sejak tahun 1973 lagi.
- (d) Perlantikan itu dibuat dengan tujuan supaya peneroka-peneroka juga dapat menyertai sama dalam segala kegiatan dan aliran pembangunan FELDA termasuk aspek Pengurusan Lembaga. Ini adalah selaras dengan cita-cita Kerajaan untuk mempertanggungjawabkan peneroka-penerokanya mengurus rancangan-rancangan yang ada ini apabila tiba masanya kelak.
- (e) Ahli-ahli Lembaga FELDA adalah terpilih dari golongan yang dianggap boleh memberi sumbangan yang berkesan mengenai kegiatan FELDA. Angka bilangan ahli-ahli tidak begitu penting; yang lebih penting atau mustahak ialah

sumbangan yang dapat terjalin dari ahli-ahli yang mempunyai pelbagai latar belakang dan pengalaman berkaitan dengan pergerakan FELDA.

- (f) Daripada golongan Naib-Pengerusi Naib-Pengerusi Gabungan Jawatan-kuasa Kerja Kemajuan Rancangan (JKKR) Peringkat Wilayah yang dipilih oleh peneroka-peneroka, seorang calon dipilih oleh pentadbiran FELDA, dan dikemukakan kepada saya untuk pertimbangan beliau.

TANDA SALIB PADA LENCANA/LAMBANG—PENGGUNAAN

13. Tuan Abu Bakar bin Arshad minta Menteri Pelajaran menyatakan samada beliau sedar bahawa sekolah-sekolah yang ditadbirkan oleh Badan Mubaligh Keristian yang sekarang mendapat bantuan penuh dari Kerajaan masih menggunakan tanda salib pada lencana dan lambang, jika ya, nyatakan samada beliau bercadang membenarkan penggunaan tanda salib ini terus menerus.

Timbalan Menteri Pelajaran (Tuan Chan Siang Sun): Tuan Yang di-Pertua, ya, saya sedar dan Kerajaan tidak akan mengubah peraturan-peraturan yang sedang dijalankan sekarang ini.

Tuan Luhut Wan: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Adakah Ahli Yang Berhormat yang membuat soalan ini dan Yang Berhormat Timbalan Menteri juga sedar bahawa tanda salib itu adalah tanda kasih Tuhan kepada orang yang berdosa dan memberi hidup kepada orang yang mempercayai kepada Tuhan yang mati di atas Salib itu?

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Itu soalan lain.

Tuan Chan Siang Sun: Saya sedar (*Ketawa*).

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Saya sudah katakan itu soalan lain. Yang Berhormat Timbalan Menteri sedar bahawa itu soalan lain (*Ketawa*).

PERJALANAN KERETAPI

14. Tuan Su Liang Yu minta Menteri Perhubungan menyatakan samada beliau sedar akan lambatnya perjalanan keretapi di negara ini berbanding dengan di England oleh kerana menggunakan landasan keretapi

garisan satu (single lines) yang digunakan di negara ini. Jika ya, bilakah Kerajaan dapat mengadakan landasan keretapi garisan dua (Double Lines) serta langkah-langkah positif bagi menggantikan gerabak keretapi yang sudah menjadi lama dan buruk.

Tan Sri V. Manickavasagam: Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan adalah sedar bahawa jalan tunggal tolak meter Keretapi di negara ini sememangnya tidak dapat dibandingkan dengan rangkaian tolak piawai yang lebih besar di England dan di kebanyakan negara-negara maju. Tetapi untuk makluman Yang Berhormat, laju atau lambatnya perjalanan keretapi tidak ada kena-mengena dengan landasan keretapi garis satu. Walau bagaimanapun Kementerian saya bercadang untuk membuat kajian mengenai kemungkinan mengadakan landasan keretapi garisan dua. Untuk tujuan ini pakar-pakar perunding akan diambil bagi membuat kajian-kajian kemungkinan (feasibility study) tersebut.

Disamping itu Pentadbiran Keretapi Tanah Melayu akan berusaha untuk menambah mutu perkhidmatan sistem keretapi yang sedia ada pada masa ini dengan beberapa cara, misalnya dengan memperbaiki darjah penyelenggaraan landasan dan setokereta supaya kelajuan-kelajuan maksima dapat ditinggikan lagi; memperbaiki susun-susunan persemboyanan untuk mencapai kelajuan-kelajuan purata yang lebih tinggi, melurus dan menggredkan semula landasan; menggunakan koc-koc dan gerabak-gerabak barang yang direka khas dan sebagainya.

Dr Chen Man Hin: Tuan Yang di-Pertua, adakah Yang Berhormat Menteri sedar apabila engine sesebuah keretapi sudah rusak, keretapi berhenti juga dan lain-lain keretapi tidak boleh lalu dan lagi kalau koc-koc sudah tergelincir maka keretapi tidak boleh lalu. Oleh sebab itu, banyak penumpang-penumpang berkata oleh sebab ada satu landasan sahaja atau satu jalan sahaja, maka jadual perjalanan keretapi selalu lambat.

Tan Sri V. Manickavasagam: Tuan Yang di-Pertua, jikalau ada satu atau dua landasan pun derailment memang ada berlaku. Sungguhpun di United Kingdom ada beberapa landasan derailment berlaku di sana, tetapi Kerajaan seperti mana saya katakan tadi pada masa sekarang sedang menimbangkan untuk mengadakan dua landasan di negara ini.

PERUMAHAN KEPADA PEKERJA ESTET

15. Tuan S. Samy Vellu minta Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat menyatakan samada beliau akan menimbang untuk mengemukakan satu undang-undang tanah yang diuntukkan bagi kediaman sekiranya estet-estet yang berhampiran kawasan-kawasan bandar dijual untuk tujuan pembangunan; dan juga untuk mengadakan peruntukan kadar ganti-rugi yang lebih tinggi bagi pekerja-pekerja estet sekiranya mereka diberhentikan kerja sebelum mereka meningkat umur persaraan.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat (Tuan S. Subramaniam): Tuan Yang di-Pertua, undang-undang mengenai perancangan bandar dan kampung yang ditadbirkan oleh Kerajaan-kerajaan Negeri telah menentukan pembangunan tanah yang teratur bagi berbagai-bagai tujuan termasuk tanah-tanah untuk rancangan perumahan. Ladang-ladang yang diuntukkan bagi tujuan pembangunan adalah tertakluk juga di bawah perancangan ini sebagaimana yang diperuntukkan di dalam undang-undang tersebut.

Kadar bayaran pemberhentian kerja bagi pekerja-pekerja di ladang-ladang ini diper-setujui mengikut Perjanjian Bersama di antara pihak majikan dan kesatuan pekerja.

MEMILIKI SENJATAPI SECARA HARAM

16. Tuan Haji Pengiran Ahmad bin Pengiran Indar minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan:

- (a) sepanjang tahun 1974 dan 1975 berapa pucuk senjatapi telah dijumpai dan di negeri manakah kebanyakannya dijumpai;
- (b) berapa orang yang telah didapati memiliki senjatapi secara haram ini telah dapat dikesan dan dibincangkan di mahkamah dan berapa orang yang belum dibicarakan dan mengapa; dan
- (c) adakah Kerajaan sedar dengan banyaknya terjumpa senjatapi haram akan mendatangkan keseimbangan kepada rakyat di negeri ini.

Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Datuk Abdul Samad bin Idris): Tuan Yang di-Pertua, bilangan senjatapi yang dijumpai

tetapi tidak termasuk yang dirampas bagi tahun-tahun 1973 dan 1974 sehingga akhir bulan September 1975 seperti jawapan Kementerian ini kepada Pertanyaan Mulut oleh Ahli Yang Berhormat dari kawasan Beruas dalam mesyuarat Dewan Rakyat pada 10hb November, 1975 yang lalu adalah seperti berikut:

1974	...	...	...	20
1975 hingga September	...	...	...	25

Kebanyakan senjata tersebut dijumpai di negeri Kedah.

- (b) (i) Orang-orang yang ditangkap kerana memiliki senjatapi secara haram ialah seperti berikut:

1974	...	...	...	131
1975 hingga September	...	...	...	137

- (ii) Di antara jumlah tersebut bilangan seperti di bawah ini telah diselesaikan pembicaraan di mahkamah.

1974	...	...	...	75
1975 hingga September	...	...	...	67

- (iii) Kes-kes lain yang belum selesai oleh mahkamah adalah:

1974	...	...	...	56
1975 hingga September	...	...	...	70

- (c) Kejayaan yang telah dicapai oleh pihak berkuasa Kerajaan untuk menangkap dan menghadapkan ke mahkamah kes-kes memiliki senjatapi secara haram sepatutnya mententeramkan fikiran sekalian golongan rakyat negara ini. Untuk memberi galakan kepada mereka yang bersemangat membantu pihak Kerajaan telahpun dilancarkan Rukun Tetangga dan sambutan yang didapati di kawasan-kawasan di mana sekim Rukun Tetangga telah dilancarkan membuktikan kepercayaan rakyat terhadap Kerajaan bukan perasaan curiga.

Datuk Nik Hassan bin Abdul Rahman: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Daripada keterangan Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan tadi saya dapati terlampau banyak senjata-senjata haram di negara kita ini. Jadi, adakah Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan dapat memberikan penjelasan dari manakah kebanyakan senjata haram itu datang dan bagaimana caranya senjata haram itu boleh sampai ke negara kita dan

sekiranya telah dapat dikesan apakah tindakan untuk hendak mengurangkan penyeludupan ataupun kemasukan senjata haram itu dan kalau boleh untuk menghapuskan sama sekali.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Soalan ini berkehendakan notis.

UJIAN MENILAI PERLAKUAN MURID

17. Tuan Farn Seong Than (*di bawah S.O. 24 (2)*) minta Menteri Pelajaran menyatakan samada ianya akan menimbangkan supaya menganuti sistem yang lebih progresif dalam menaksirkan murid-murid selain dari sistem yang ada pada masa ini yang berdasarkan kepada mengetahui satu-satu perkara itu dengan cara menghafal.

Tuan Chan Siang Sun: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Pelajaran menggunakan beberapa jenis ujian bagi menilai perlakuan murid-murid. Ujian-ujian ini menilai pengetahuan dan kefahaman mengenai fakta-fakta, membuat deduksi-deduksi daripada fakta-fakta dengan menggunakan kemahiran seperti pemindahan pengetahuan dari satu situasi ke situasi yang lain, dan menggunakan sesuatu pengetahuan dalam situasi yang baru. Tiap-tiap ujian yang digunakan adalah menilai kesemua kemahiran yang disebutkan. Ujian-ujian ini adalah hasil dari penyelidikan yang teliti yang telah dijalankan oleh pegawai-pegawai yang pakar dalam bidang mata-pelajarannya masing-masing. Pegawai-pegawai ini adalah terlatih dalam bidang penilaian pendidikan. Semua ujian-ujian yang digunakan telah terbukti berkesan dalam menentukan kecapaian murid.

Sistem penilaian yang dilaksanakan oleh Kementerian ini adalah cukup dinamis dan progresif. Ia menggunasuaikan hasil selidik pendidikan yang baru, yang telah dijalankan di negara-negara yang maju. Tiap-tiap rancangan peperiksaan adalah menggunakan sejenis ataupun lebih daripada cara-cara pengukuran yang berikut:

- (i) Ujian anika-pilihan.
- (ii) Soalan-soalan yang berstruktur yang memerlukan jawapan-jawapan ringkas.
- (iii) Soalan-soalan yang memerlukan jawapan yang berbentuk karangan.

- (iv) Peperiksaan Amali/penilaian kerja kursus bagi menentukan kebolehan kemahiran dalam bidang amali.
- (v) Ujian Lisan bagi menentukan kebolehan dalam kemahiran Lisan.

Setengah daripada bahan-bahan penilaian ini baru sahaja dibentuk dalam beberapa tahun yang lalu. Kebanyakan daripada badan-badan peperiksaan yang terkemuka di negara-negara lain adalah juga menggunakan bahan-bahan ini. Dengan itu cara-cara penilaian yang digunakan di Malaysia adalah setaraf dengan yang digunakan di negara-negara lain.

Walau bagaimanapun, saya ingin menegaskan bahawa tiada siapa yang telah berjaya membentuk satu sistem ujian yang perfect 100%. Dan lagi masalah murid tidak sihat sebelum atau di waktu ujian atau fikirannya terganggu kerana perkara-perkara lain tidak dapat diambil kira dalam ujian-ujian kerana tidak ada sistem yang dapat memberi handicap yang tetap kepada kes-kes seperti itu.

Ini bermakna walau apa jenis ujian digunakan akan ada orang-orang yang akan berkata sistem itu tidak baik terutama apabila gagal.

PERMIT TEKSI/KERETA SEWA

18. Tuan Su Liang Yu minta Menteri Kerja Raya dan Pengangkutan menyatakan jumlah bilangan lesen-lesen bagi perkhidmatan teksi/kereta sewa yang dikeluarkan sejak 1974 hingga sekarang mengikut bangsa. Dan dari bilangan ini, bilangan lesen-lesen yang telah diberi kepada parti-parti politik.

Timbalan Menteri Kerja Raya dan Pengangkutan (Tuan Richard Ho Ung Hun): Tuan Yang di-Pertua, sejak 1-1-1974 hingga 30-9-1975 sebanyak 2,033 permit teksi dan kereta sewa telah diluluskan oleh Lembaga Pelesenan Kementerian saya. Pecahan angka mengikut kaum ialah seperti berikut:

Bumiputra ...	...	...	1,538
China ...	...	...	251
India ...	...	...	71
Campuran ...	...	...	167
Lain-lain ...	...	...	6
Jumlah ...	...	2,033	permit

Tidak ada dari bilangan itu, diberi kepada parti-parti politik.

KEMALANGAN JALAN RAYA

19. Tuan Su Liang Yu minta Menteri Kerja Raya dan Pengangkutan menyatakan samada beliau sedar akan kadar kemalangan yang kian meningkat tinggi sekarang. Jika ya, langkah-langkah positive yang akan diambil untuk mengurangkan kejadian-kejadian dahsyat seperti ini.

Tuan Richard Ho Ung Hun: Tuan Yang di-Pertua, ya, saya sedar. Kementerian saya memang berikhtiar dengan berbagai cara untuk mengatasi masalah kemalangan jalan raya yang sering berlaku di negara kita ini.

Usaha-usaha dari semua pihak yang berkenaan dalam bidang mencegah kemalangan jalanraya ini senantiasa dipergiatkan dari masa ke semasa. Umpamanya, Kementerian saya telahpun membuat pindaan-pindaan terhadap Kaedah-kaedah Kereta Motor (Sekolah Memandu) yang telah mula kuatkuasanya pada 1hb Ogos, 1975. Pindaan-pindaan tersebut telah dilakukan bertujuan untuk menaikkan lagi taraf memandu dan juga taraf memandu dan juga taraf jurulatih-jurulatih serta sekolah memandu yang berlesen di negara kita ini.

Dengan adanya peraturan-peraturan yang mewajibkan pemakaian topi keledar bagi peringkat pertama di kawasan-kawasan Bandaraya Kuala Lumpur, Petaling Jaya, Ipoh dan Pulau Pinang sejak 15hb Februari, 1975 yang lalu perangkaan kemalangan jalan raya yang melibatkan penunggang dan penumpang motosikal di kawasan-kawasan tersebut menunjukkan bahawa kematian di antara penunggang dan penumpang motosikal telah berkurangan. Dengan kejayaan ini, pelaksanaan peraturan-peraturan tersebut telah diluaskan kawasannya terhadap dua puluh lima kawasan lagi mulai 1hb November, 1975 seperti yang telah diumumkan itu. Saya akan menimbangakan untuk melaksanakan peraturan-peraturan ini di kawasan-kawasan lain kelak.

Dari segi menjalankan kuatkuasa, pihak Polis dan Jabatan Pengangkutan Jalan di Kementerian saya sentiasa sahaja memberi kerjasama yang rapat terhadap kegiatan-kegiatan penguatkuasaan. Selain daripada berusaha untuk mendapatkan kakitangan yang lebih lagi dan juga menambah alat-alat

penguatkuasaan, seperti kereta ronda, alat-alat penimbang lori (weighing bridges) yang lebih besar, radar penangkap lari deras dan sebagainya, pihak polis juga sedang berusaha untuk menambah penubuhan cawangan-cawangan khas trafik di daerah-daerah bandar yang membangun di seluruh negara. Dengan terdibuhnya cawangan-cawangan khas trafik itu maka segala tindakan-tindakan penguatkuasaan yang berkaitan dengan Lalulintas akan dapat ditumpukan sepenuhnya di bandar-bandar tersebut.

Disamping itu, Majlis Keselamatan Jalanraya di Kementerian saya sebagaimana biasa sentiasa menjalankan kempen keselamatan jalanraya pada tiap-tiap tahun dengan mendapat kerjasama dari semua pihak. Kempen-kempen tahunan itu diperluaskan dari setahun ke setahun dengan menambah daya-usaha pengajaran terhadap pengguna-pengguna jalanraya dengan mengeluarkan bahan-bahan kempen yang lebih dan juga membuat seranta melalui T.V., Radio, Akhbar dan mass media yang lain. Usaha-usaha Majlis ini untuk memberi kesedaran kepada pengguna-pengguna jalanraya ini diperluaskan juga oleh kempen-kempen yang dianjurkan oleh Majlis Keselamatan Jalanraya Negeri di peringkat negeri dan daerah masing-masing.

Sebagaimana Ahli Yang Berhormat sedia maklum, usaha-usaha juga dibuat untuk memberi keutamaan bagi memperbaiki jalanraya-jalanraya yang merbahaya di negara kita ini.

Kesemua langkah-langkah positif yang sedang dan akan diambil oleh Kerajaan itu untuk mengurangkan kadar kemalangan jalanraya sebenarnya tidak akan memberi kesan sedikitpun kalau sekiranya pihak pengguna-pengguna jalanraya sendiri tidak mempunyai kesedaran dan bekerja-sama menggunakan jalanraya itu dengan cermat. Oleh yang demikian, di samping ikhtiar-ikhtiar yang dijalankan oleh Kerajaan untuk mengatasi masalah kemalangan jalanraya ini Ahli Yang Berhormat jua diminta memberi kerjasama supaya menyedarkan kesemua pengguna jalanraya akan hakikat bahawa kemalangan jalanraya ini hanya boleh diatasi sekiranya mereka sentiasa berwaspada.

Tuan Abdul Jalal bin Haji Abu Bakar: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Yang Berhormat Timbalan Menteri sedar bahawa setengah pihak mengatakan

satu daripada sebab bertambahnya kemalangan di jalanraya itu ialah kerana hukuman yang dikenakan kepada pemandu-pemandu yang cuai atau yang sengaja melakukan kesalahan itu adalah terlampau ringan. Jika Yang Berhormat Menteri sedar adakah Kerajaan bercadang untuk hendak menegatkan atau menambah lagi hukuman kepada pemandu-pemandu yang cuai dan yang melakukan kesalahan tersebut.

Tuan Richard Ho Ung Hun: Tuan Yang di-Pertua, itu adalah satu kemungkinan dan oleh sebab itu Kementerian saya telahpun membuat pindaan kepada Road Traffic Ordinance baru-baru ini yang telah memberatkan lagi hukuman jika ada kesalahan-kesalahan jalanraya yang akan dibuat. Jika pindaan-pindaan itu tidak begitu berkesan lagi pada masa yang akan datang, jika perlu, Kementerian ini akan membuat pindaan-pindaan yang lebih ketat terhadap undang-undang itu.

MENANGGUHKAN MESYUARAT DI BAWAH PERATURAN MESYUARAT 18

Tuan Lim Kit Siang: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menurut Peraturan Mesyuarat 18 untuk meminta kebenaran daripada Majlis untuk mencadangkan supaya ditangguhkan Majlis Mesyuarat untuk tujuan merundingkan satu perkara tertentu berkenaan kepentingan orang ramai yang berkehendak disegerakan. Usul saya berbunyi:

“Bahawa Majlis ini menurut Peraturan Mesyuarat 18 (1) menangguhkan Majlis Mesyuarat untuk tujuan merundingkan satu perkara tertentu berkenaan kepentingan orang ramai yang berkehendak disegerakan iaitu kehilangan satu dokumen Negara yang penting yakni salinan asal Ordinan (Kuasa-kuasa Perlu) Dharurat No. 1 tahun 1969 yang mengandungi tandatangan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong sepertimana yang dibongkarkan baru-baru ini oleh Ketua Setiausaha Negara, Tan Sri Abdul Kadir Shamsuddin, di dalam satu pembicaraan di Mahkamah Tinggi;

Mempersetujui bahawa perkara ini adalah satu perkara tertentu berkenaan kehilangan satu dokumen Negara yang asas

yang menggoncang kepercayaan orang awam terhadap keselamatan proses-proses Kerajaan di tempat-tempat atasan;

Satu perkara tertentu yang memerlukan perhatian Parlimen dengan serta-merta supaya dapat memulihkan kepercayaan orang awam pada keselamatan dokumen Negara dan pada seluruh proses-proses Kerajaan;

Adalah perkara umum yang penting kerana Ordinan inilah yang membenarkan pengubalan Peraturan-peraturan Perlu oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong yang difikir olehnya "perlu atau mustahak bagi menjamin keselamatan awam, mempertahankan Malaysia, mengekalkan ketenteraman awam dan juga perbekalan dan perkhidmatan yang perlu bagi kehidupan rakyat" bahawa Kerajaan telah meluluskan beberapa Peraturan-peraturan yang mendatangkan akibat-akibat yang luas kepada kehidupan dan kebebasan rakyat Malaysia termasuk Peraturan-peraturan Perlu (Rukun Tetangga) dan Peraturan-peraturan Perlu (Kes-kes Keselamatan) yang diperbuat baru-baru ini yang memerlukan bukan sahaja perhatian dan perdebatan Parlimen untuk menentukan bagaimana satu dokumen Asas Kerajaan boleh hilang tetapi juga mengadakan satu Penyiasatan Khas terhadap kehilangan ini dan juga untuk mengetatkan langkah-langkah keselamatan dalam proses-proses Kerajaan."

Sekian. Terima kasih.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, mengikut Peraturan Mesyuarat 18 (1) "Sesiapa ahli selain daripada ahli Kerajaan, pada waktu yang ditetapkan menurut Peraturan Mesyuarat 14, bolehlah berdiri di tempatnya dan meminta kebenaran hendak mencadangkan supaya ditangguhkan Majlis Mesyuarat dengan tujuan hendak merundingkan perkara tertentu berkenaan kepentingan orang ramai yang berkehendak disegerakan".

Pihak saya telah menerima surat ini daripada Ahli Yang Berhormat dari Kota Melaka mengikut Peraturan Mesyuarat 18 (2). Saya suka juga menarik perhatian Ahli-ahli Yang Berhormat bahawa perkara yang dikatakan

penting bagi untuk disegerakan bagi kepentingan orang ramai ini sedang di dalam timbangan mahkamah, dan mengikut Peraturan Mesyuarat 36 (2) saya bacakan:

"36 (2) Tidak boleh disebutkan apa-apa perkara yang sedang dalam timbangan mahkamah sekira-kira pada timbangan Pengerusi harus merosakkan kepentingan-kepentingan pihak yang berbicara itu".

Dan dalam pendapat saya, sekiranya perkara ini dibincangkan dalam Dewan ini, maka ia akan merosakkan kepentingan-kepentingan pihak yang berkenaan.

Dengan kuasa yang ada pada saya itu, saya tolak Usul ini.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PERBEKALAN, 1976

Bacaan Kali Yang Kedua

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula perbahasan yang ditangguhkan atas masaalah, "Bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang". (11hb November, 1975).

DAN USUL

ANGGARAN PEMBANGUNAN SEMENTARA, 1976

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula perbahasan yang ditangguhkan atas masaalah, "Bahawa Usul yang berikut ini dirujuk kepada Jawatankuasa sebuah-buah Majlis:

Bahawa Dewan ini membuat ketetapan iaitu satu jumlah sebanyak tidak lebih daripada \$1,982,785,649 dibelanjakan daripada Kumpulanwang Pembangunan bagi tahun 1976, dan bagi maksud kepala dan pecahan-pecahan kepala perbelanjaan Pembangunan Sementara yang dinyatakan di bawah Kepala Pembangunan atau ("P") dalam senarai Belanjawan Persekutuan, 1976 yang dibentangkan sebagai Kertas Perintah 35 tahun 1975, adalah diuntukkan di bawah kepala-kepala yang berkenaan jumlah-jumlah yang setentang dengan pecahan-pecahan kepala itu di ruangan enam dan tujuh senarai tersebut.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Sekarang terbuka untuk perbahasan. Saya jemput Ahli Yang Berhormat dari Sungai Petani.

Wan Zainab binti M. A. Bakar: Tuan Yang di-Pertua

Tuan Embong bin Yahya: (*Bangun*).

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Duduk sebentar dahulu! Saya tahu semalam Ahli Yang Berhormat dari Ledang sedang bercakap tetapi disebutnya 'yang akhirnya', maka itulah sebabnya saya tidak janjikan Ahli Yang Berhormat dari Ledang boleh menyambung ucapannya pada hari ini. Saya fikir cukuplah, sebab kita pun belum mendengar lagi suara daripada Ahli Yang Berhormat dari jenis Hawa. Jemput Ahli Yang Berhormat dari Sungai Petani.

3.31 ptg.

Wan Zainab binti M. A. Bakar (Sungai Petani): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Rang Undang-undang Perbekalan, 1976 yang dibentangkan oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan. Ini adalah berpatutan kerana orang-orang hartawan sahaja yang terlibat, orang yang berpendapatan rendah tidak terkena langsung. Saya ucapkan tahniah kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan kerana dengan keadaan kemerosotan ekonomi yang belum begitu pulih ini adalah sangat menasabah dan sangat bertimbang rasa kepada rakyat.

Tuan Yang di-Pertua, seperti dengan wanita-wanita di zaman ini, saya agak tentulah penting kepada alat-alat solek seperti air wangi, kerana inilah satu syarat bagi wanita untuk menghiasi diri dan juga satu perkara yang sunat dari segi ugama Islam.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Sunat apa, adakah sunat muakad? (*Ketawa*).

Wan Zainab binti M. A. Bakar: Tuan Yang di-Pertua, sunat dari segi ugama Islam bagi seseorang perempuan itu menghiasi diri, memakai air-air wangi.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ya, sunat ini ada dua macam. Satu, sunat muakad, iaitu sunat ini tidak dikuatkan. Sila teruskan.

Wan Zainab binti M. A. Bakar: Tuan Yang di-Pertua, bukanlah saya marah kepada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan kerana menaikkan cukai ini tetapi hanya menasihatkan wanita-wanita supaya jangan pakai tebal-tebal sangat alat-alat solek, kerana saya bimbang dan takut dengan menaikkan cukai-cukai alat solek yang diimpot maka alat-alat solek tempatan akan juga turut naik dengan begitu mahal, jadi berjaga-jagalah sewaktu membeli benda-benda ini.

(Tan Sri Abdul Aziz bin Yeop *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

Tuan Yang di-Pertua, saya juga bersetuju dengan Yang Amat Berhormat Menteri Kewangan supaya kita bersama-sama berwaspada di dalam semua perbelanjaan-perbelanjaan, baik dipihak Kerajaan ataupun dari pihak rakyat. Saya sangat tidak bersetuju kepada kenaikan cukai buah-buahan yang diimpot sampai 50% sebab ini adalah makanan harian kanak-kanak. Sungguhpun kita menggalakkan makan buah-buahan tempatan, harap janganlah sampai 50%. Kalau boleh kurangkan atau tidak menaikkan langsung cukai buah-buahan ini. Kalau kita menaikkan cukai buah-buahan ini pihak peniaga-peniaga buah-buahan yang ramai kita nampak menjual buah-buahan itu diserata pelusuk tanahair kita bukanlah mendapat untung banyak sangat. Kalau kita naikkan cukai, penjaja-penjaja ini terpaksa menaikkan harga buah-buahan itu dan apabila harga buah-buahan itu naik tentu banyak tidak laku sedangkan peniaga-peniaga ini mengharapkan sedikit-sebanyak keuntungan daripada jualan buah-buahan tadi. Pada pendapat saya alat solek tidaklah begitu penting, boleh dinaikkan cukai, tetapi kepada buah-buahan tidaklah seharusnya kita menaikkan. Diharap tinggallah begitu sahaja cukai ini setakat mana yang ada sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka juga menyentuh kepada Lembaga Urusan dan Tabung Haji. Masa ini ialah musim orang-orang Islam ke Mekah menunaikan fardhu haji. Bagi jemaah-jemaah haji yang pergi dengan kapal terbang tidaklah banyak menghadapi masalah kerana tidak membawa barang-barang seperti tong-tong Saharah, tetapi bagi jemaah-jemaah yang pergi dengan kapal laut di atas tong-tong Saharah itu tidak ditulis nama-nama sheikh haji yang akan mengawal mereka di Tanah Arab sana, kerana tidak dibenar pilih sheikh-sheikh haji pada tahun ini. Apabila sampai di sana baru dapat

ditentukan mana-mana sheikh haji yang akan mengawal mereka. Kadang-kadang di dalam masaalah ini suami-isteri pun tidak dapat tinggal bersama suami ke lain sheikh haji dan si isteri pula ke lain sheikh haji. Bila hendak ambil balik si isteri itu terpaksa membayar wang tebusan. Tuan Yang di-Pertua, berapa kalikah hendak dibayar wang? Pada masa hendak kahwin dahulu sudah bayar sekali, sampai ke Mekah hendak kena bayar pula lagi. Ini adalah menjadi satu kisah pada tahun ini. Harap dapat perhatian daripada pihak Yang Berhormat Menteri yang berkenaan.

Lagi satu perkara, Tuan Yang di-Pertua, jemaah haji yang pergi dengan kapal laut pada tahun-tahun yang lepas semua jemaah-jemaah ini naik dari Pulau Pinang, tetapi sekarang mereka naik dari Seberang Prai membawa barang-barang naik ke kapal sampai begitu jauh, berat pula tong-tong itu. Cuba kita tengok pada masa sekarang ini yang mana jemaah haji pergi dengan kapal terbang duduk di dalam bilik berhawa dingin, dengan bilik cermin, tetapi jemaah yang pergi dengan kapal laut, kesihan, Tuan Yang di-Pertua, mereka ini dibuat sebagai barang, ditempatkan di dalam gudang. Apakah mereka itu barang? Mereka manusia. Sudahlah tidak ada air-condition, kipas pun tidak ada di situ. Bagaimana mereka tidak sakit di atas kapal, mabuk laut, letih, di atas darat lagi mereka sudah setengah mati. Mereka membayar wang yang begitu banyak, tetapi layanan tidak setimpal dengan wang yang dibayar. Lagipun di tempat-tempat yang saya katakan tidak ada jual barang-barang makanan seperti di sebelah Pulau Pinang ada dibuat gerai-gerai makanan pada musim haji. Saya harap yang Berhormat Menteri yang berkenaan mengambil berat di atas perkara jemaah-jemaah haji ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka menyentuh Kepala B. 32 berkenaan dengan kelengkapan dan alat-alat bagi sesebuah hospital. Memandangkan rumah-rumah sakit adalah satu tempat untuk mendapatkan rawatan dan perubatan bagi seseorang yang mengidap apa juga jenis penyakit, saya suka menarik perhatian Tuan Yang di-Pertua, kepada District Hospital Sungai Petani. Daerah ini mempunyai 60,000 penduduk dan ada mempunyai 3 kem askar, Kem Polis Hutan, Kem 6 Brigade dan Renjer. Memandang kepada begitu besar jumlah manusia, saya suka memberitahu kepada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan mengenai peri mustahaknya diadakan Unit Intensive Care bagi alat yang sangat

mustahak bagi orang-orang yang mengidap penyakit jantung. Sekiranya Unit Intensive Care ini dapat diadakan di hospital Sungai Petani tidak payah banyak, agak dalam dua yunit pun buat sementara waktu ini adalah menasabah, saya fikir dapat menyelamatkan beberapa nyawa manusia. Saya sebutkan alat ini sangat penting kerana di Hospital Besar Alor Setar sahaja ada sebanyak dua yunit, tambahan pula jauhnya Alor Star ke Sungai Petani ialah 36 batu. Sekali lagi saya berharap kepada Yang Berhormat Menteri Kesihatan supaya mengambil berat di atas perkara yang saya sebutkan ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka menyentuh Kepala B. 17 berkenaan dengan Rancangan Taliair. Saya suka menarik perhatian Yang Berhormat Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar berkenaan dengan taliair di kota Kuala Muda.

Tuan Yang di-Pertua, saya telahpun merayu kepada Yang Berhormat Menteri di persidangan Parlimen tahun 1974 di atas perkara ini. Rayuan ini dibuat kerana memandangkan bahawa lebih kurang 6,000 ekar di kawasan ini tidak dapat menanam padi dua kali setahun.

Petani-petani di kawasan ini sangatlah kesal kerana mereka tidak dapat menyambut seruan Kerajaan untuk meninggikan lagi ekonomi Malaysia disamping itu memperbaiki taraf hidup mereka. Di sini saya suka juga memberi tahu Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar di dalam satu perjumpaan yang beliau sendiri hadir di Permatang Pasir, Rantau Panjang, Kuala Muda di dalam tahun enam puluhan, saya tidak dapat pasti, tetapi ada catitan yang dibuat oleh petani di sana iaitu di sebuah sekolah ugama di mana Yang Berhormat Menteri telah memberitahu dalam ucapannya bahawa rancangan taliair di Kota Kuala Muda akan dilaksanakan di dalam Rancangan Malaysia Kedua, tetapi saya rasa dukacita sedikit kerana Rancangan Malaysia Kedua akan tamat riwayatnya tidak berapa lama lagi dan kita akan menempuh ke Rancangan Malaysia Ketiga.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga suka menarik perhatian Yang Berhormat Menteri supaya beliau jangan terkeliru di antara Muda Scheme dengan Kota Kuala Muda. Sungguhpun namanya sama, tetapi projeknya lain-lain, satu di utara negeri Kedah dan

satu lagi di Selatan negeri Kedah. Saya berdoa moga-moga Yang Berhormat Menteri akan melaksanakan rancangan taliair ini di Kota Kuala Muda di dalam masa Rancangan Malaysia Ketiga. Jika tidak, petani-petani di kawasan ini, saya rasa mereka sangatlah hampa kerana bukan setahun, bukan dua tahun, bukan tiga tahun, bahkan sejak merdeka dahulu mereka ternanti-nanti sebagaimana lain-lain petani di rancangan-rancangan yang dapat mengadakan tanaman dua kali setahun dan mereka sampai sekarang tidak dapat, hanya sekali sahaja dalam satu tahun. Dengan ini saya harap dengan seribu harapan kepada Yang Berhormat Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar di atas perkara taliair di Kota Kuala Muda.

3.42 ptg.

Dr Chen Man Hin (Seremban): Tuan Yang di-Pertua, saya sukacita mengambil bahagian di dalam perbahasan Rang Undang-undang ini, dan di sini saya minta izin bercakap dalam bahasa Inggeris.

Gambaran ekonomi kita adalah sangat keciwa dan dukacita sebab ada banyak perkara yang begitu terkejut kepada rakyat jelata.

(*Dengan izin*) Tuan Yang di-Pertua, the performance of the economy this year, to put it mildly, has been disappointing. There is dismay and concern all over the country. The people are confused and quite unable to comprehend that a country with so much natural resources could have such a bleak and dismal financial report as contained in the Budget speech.

The financial accounting in 1975 was a bitter pill for the people to swallow, and there have been attempts to sweeten the pill with such remarks as "We have indeed successfully got over the worst of the recession and inflation" and also a talk about seeing the light at the end of the tunnel and that prospects for the next year, i.e. 1976, would be better. But no amount of sweet talk can soften the shocks in the Budget, the new tax proposals and the poor financial management of the Government.

Shock No. 1—Gross National Product (G.N.P.)

At last year's Budget speech, there was a talk of a 5% growth for this year, i.e. 1975, but now we are told that it would only be slightly above 1%.

Shock No. 2—A huge deficit of Balance of Payments.

The current account shows an estimated deficit of some \$1,285 million compared with a current account deficit of \$840 million in 1974. Fortunately, inflows of capital, largely loans, helped to reduce the overall deficit of payments to only \$100 million, and thus helped to maintain the external reserves to some \$3,790 million. The ringgit has weakened because of the huge trade deficits, and may even weaken further unless trading and balance of payments improve—it can only improve if the light at the end of the tunnel is seen by early 1976; otherwise, if the light of the tunnel is seen only at the end of 1976, then I am afraid the balance of payments will definitely be much more in deficit than it is now.

Shock No. 3—Huge Budget Deficit.

On current or operational expenditure, from an estimated surplus of \$340 million, it is now estimated that there will be a deficit of some \$135 million. Blame has been put on unforeseen expenditures such as the implementation of the Harun Salaries Commission, the 13th month bonus to Civil servants, the textbook subsidy and others. But my view is that a large measure of the blame must rest on profligate spending, inspired by the talk of a forecast of \$340 million surplus and the euphoria generated by oil discoveries off the East Coast.

The overall Budget deficit is much larger as it takes into account the development expenditure which was originally supposed to be some \$2,405 million but has also increased by \$235 million excess spending. The total development expenditure for 1975 will, therefore, be \$2,405 million plus \$235 million, i.e. a total of \$2,640 million. When the operational account deficit of \$135 million is added to development expenditure of \$2,640 million, the overall Budget deficit is a staggering \$2,775 million or \$2.775 billion, which is nearly 60% of the overall revenue for the year 1975. It is similar to an individual who has an annual income of, say, \$100 but who spends \$160 for the year.

Deficit Budgets have also occurred in previous years running into billions of dollars. It is fast becoming a national habit to spend more than what one earns, Tuan Yang di-Pertua. It may be pointed out that the

industrialised countries are also budgeting with huge deficits, but here I must remind the House that those are developed countries whereas we are still in the developing stage and cannot allow ourselves to spend recklessly.

How long can the country go on spending more than what it earns? Not much longer at the way the national reserves are being eaten away.

Then again, the people are asking whether the monies spent are being spent wisely and whether there are profitable returns, for it is the practice for sound management to invest profitably and never to spend the reserves or the capital, or else the company may go bankrupt. The way the country's finances are being managed indicate that there has been indiscriminate gobbling of the capital and the reserves with dire consequences for all.

Tuan Yang di-Pertua, the picture of a gloomy economic performance in 1975 with huge deficits is bad enough news for the people and the Honourable Minister of Finance refrained wisely from mentioning a single word about public debt incurred for the year and preceding years.

By the end of the year, the total public debt is expected to increase by 24% to reach about \$11.224 billion compared to an increase of 13% in 1974. With a population of close to 12 million, this works out to a public debt index of about \$1,000 per capita. There have always been proud announcements in this House and outside of a per capita income target \$1,690 in Malaysia for 1975, but it is apparent that the Government has conveniently omitted that the per capita public debt index of \$1,000 is also fast catching up with the per capita income index.

Fortunately, Tuan Yang di-Pertua, most of the public debt is from domestic borrowing, which forms 75% of the total debt. The loans are from captive creditors like the Employees Provident Fund, the National Savings Bank and commercial banks. But, if the major portion of the debt had been from foreign sources, then the external reserves or the international reserves would not be capable of offsetting the debt, and the much vaunted credit standing would be seriously jeopardised.

However, the Treasury Economic Report speaks of "difficulties in further increasing the amount of domestic loans" meaning that

the loan facilities of the E.P.F. or the capability of the E.P.F. (i.e. the Employees Provident Fund), the National Savings Bank and commercial banks have been stretched to the limit. As a result, there was greater reliance on foreign borrowing in 1975. At the end of 1974, the external debt was \$1,520 million, but it will be \$2,380 million by the end of this year—57% increase. If the present rate of borrowing continues from foreign sources, then the external reserves would have disappeared. Where then, Tuan Yang di-Pertua, would the credit worthiness claim be?

Besides principal repayment, there is the matter of annual debt servicing. For 1975, the total amount for debt servicing is \$687 million representing 14% of operating expenditure, more than the amount of \$476 million for health in 1976 and more than eight times the amount of \$80 million for housing in 1976. The total debt servicing of \$687 million would have gone a long way to provide low cost housing, if the Government had not incurred such vast public debt.

When funds are inadequate, Tuan Yang di-Pertua, the easy way out, it seems, is to borrow. The temptation to borrow must be resisted and other methods sought or devised to cope with the situation. If caution is thrown to the winds, then disaster may occur. A case in point, a very poignant case, is the predicament of the City of New York, which issued treasury bills by the billions and is now unable to meet its commitments. Unless, I am told, Washington steps in, the City of New York may go bankrupt and so will many banks.

On unemployment, this important problem was skipped also in the Budget speech. In most countries hit by recession, the unemployment figures have jumped up, and it is hard to believe that unemployment has not increased in the country because the Treasury Report claims that the "rate of unemployment" which stood at almost the same level in 1973 and 1974 (7.3% and 7.2% respectively) is estimated to have increased by only 0.1% to 7.4% in 1975. This is the understatement of the year. It is more likely to be in the region of 10% or more.

There are contradictions in the Report. Elsewhere it states that the number of jobs created in 1975 was about 35,000 compared to 128,000 in 1974 and it also admitted that "unemployment among youths is still a major

problem in the country". It is a major problem because thousands of workers have been retrenched from electronic factories, textile mills, logging industry and many pioneer industries.

The figures of registered unemployed cannot be fully relied upon, as because of lack of confidence in the placement capability of the employment bureau many could not be bothered to register. But, whenever a vacancy is advertised, hundreds and thousands of applications flow in. Many of these unemployed can be seen hanging around street corners or calling from door to door in job hunting.

Tuan Yang di-Pertua, the unemployed would have posed a greater social problem were it not for the help of sound tradition of Asian families to shelter the unemployed relative/relatives until such time when they are employed again. Many youths return to their parents when unemployed and they have their meals and shelter provided for. Clans and associations also provide assistance to tide over hard times. While in developed countries, unemployment benefits and security benefits are provided for by the Government, in Asian countries security is provided for by the family or clan system.

However, the high rate of unemployment and the growing number of school leavers entering the job market are urgent matters which require greater efforts on the part of the Government to create more jobs. Only 35,000 new jobs in 1975 is a disaster, and must not be repeated, otherwise the consequences would be far reaching and unpleasant. More new investments must be encouraged, and these will only be possible if attractive conditions are created for the investors.

The new taxes, Tuan Yang di-Pertua, appear to reflect a change of thinking from the Minister of Finance, and that is to spare the poor but tax those who can afford to be taxed—the rich. This is all for the good or is it really so? However, the surtax increase from 4% to 5% is going to affect the masses, not so much the rich, but the masses because invariably it will be passed on by industrialists to the consumers. The surtax increase is not a wise move.

As a matter of fact, the whole question of the surtax needs to be revised. It should be repealed on two grounds. The first is that it

is an indirect cause of the rise in prices of goods used by the masses. Secondly, it is a disincentive for factories and industries because it causes an increase in the production cost factor and thus make their products less competitive with resultant loss of sales, especially in international markets.

Personal income tax. While the super rich will not feel the extra 5% on their chargeable incomes above \$75,000 those in the middle income brackets, and I received many complaints from them, should rightly be spared of any increases in their income tax. In these days of inflation, the extra 2% to 5% increase of tax is quite a blow to the middle income group.

The extra duties on cosmetics, watches and clocks are unnecessary because these are now considered essential items of modern living. Ladies during work and everyday life have to look presentable and personable. Watches are needed by the ordinary worker to keep him on time for his appointments or keep him on time in his factory.

On the tax on imported fruits—and here I agree with the Member for Sungei Patani that it should be withdrawn or repealed—while it is appreciated that local fruits production should be encouraged, it must also be borne in mind there are people who rely on the sale of fruits for their living, and for these thousands of petty traders and hawkers, a thought must be spared for them. The 50% increase in import duty is much too high. Moreover, many people like oranges just as they like bananas and papayas. The Chinese community too has a preference for oranges and especially during the New Year Season because it is the tradition to present oranges and things like that.

Effect on Penang. Tuan Yang di-Pertua, for the people of Penang, and in particular for all those connected with the tourist industry, the main attraction of Penang is the cheap shopping for tourists. The imposition of the new duty changes will be a big blow to the people of Penang, especially those whose living depends upon tourism. Formerly there were repeated promises in this House to let Penang keep its free port status, but with the new duties to cover all Peninsular Malaysia, that is, including Penang, the *coup de grace* to the free port status of Penang has once and for all been finally delivered by the Barisan Government.

Yet, for all the bother to conjure up these new taxes, the estimated amount to be collected in 1976 is 108 million dollars. It is a trifling sum when compared to the overall expenditure of some \$7 million and just how much can \$108 million go to meet the vast Budget deficit for 1976, which is about \$2,056 million. It is indeed a peculiar and incongruous situation, and it would be unwise to burden the people with more taxes. If you ask actually any man in the street, he will say the tax burden is already much too heavy, and he would demand that certain taxes be repealed, especially the sales tax and also the surtax. He would also demand that there be less spending and more hard work by all concerned to increase income.

Tuan Yang di-Pertua, some two years ago, I said in this House that there was a leak about new tax proposals introduced then. Today in this same House there are also indications that a leak has also occurred. Prior to the Budget speech, the word was round in motor industry circles that new taxes on cars were in the offing. People began buying new cars in anticipation of a rise in prices, and they have been proved right. If these new taxes are known weeks ahead in market circles, then why all this ritual of secrecy and timing of announcement of the new tax proposals. There will have to be a review of security arrangements at the Treasury; otherwise the whole business will become a farce—not only at the Treasury but also at other Departments where it appears that even signed important documents get lost somewhere in between.

Tuan Yang di-Pertua, there is a huge public debt. There is also a balance of payments deficit. The 1975 Budget incurred a huge deficit and the 1976 Budget is also expected to have a large deficit. There is very little left in the reserve accounts, and the country has to borrow substantially for development purposes. How has this sorry state of affairs come about? The plain answer is “wasteful spending”. Much blame has been laid on the laps of inflation and recession. It is true. I admit, that these factors played may be a significant role. But the real causes of the dismal financial picture, in my opinion, are more fundamental and stretch to some years back. The Minister of Finance himself has said that there has been carefree spending in the past

when he mentioned that there “is often a tendency to request for more public funds because sometimes high expenditure levels are unfortunately confused with achievement.” This is waste through poor planning.

Tuan Yang di-Pertua, in the past, millions of dollars had been spent or wasted on unproductive projects or ‘white elephants’. For instance in Senai an International Airport was built recently. But the number of flights and passengers using the facilities, do they justify such a big International Airport? I would say that this Airport is suitable for domestic purposes may be, but not millions of dollars to be spent for an international airport. Then again, there is the case of Gula Perak which is a fiasco, because millions of dollars of public money has been spent and wasted there, and so also the monies of hundred of small investors from kampungs especially. In fact, there should be a court of inquiry into this matter.

Then there is the case of waste from inefficiency. In the practice of Corporations, the accounts are first audited before presentation. It is indeed sad to note that the last audited report of the nation’s Budget goes back several years to 1972. Information has it that the 1974 Budget has not been forwarded to the Auditor-General for his audit, Tuan Yang di-Pertua. When billions of dollars are spent yearly on Operational and Development expenditure, some system of effective monitoring of Government spending must be devised; otherwise a good percentage of the outgoing funds may not be spent properly. The D.A.P., therefore, proposes—and I repeat the call by the Member for Kota Melaka—a Parliamentary Watchdog Committee or Select Committee to monitor the use of public funds and the implementation of public projects, with powers to make on-the-spot investigations and ask for the accounts of any Government Departments, quasi-Government institutions or statutory bodies, and that this Select Committee should be appointed by Parliament and it should have the power also to hold hearings or inquiries and call for any papers whether they are confidential or non-confidential. Tuan Yang di-Pertua, this is one way of ensuring that there will be no misuse of funds and, what is more important, to see that the Government gets full value for every ringgit that is spent.

A good example of the necessity of a Watchdog Committee is the Haw Par affair. When the Pernas—Haw Par merger was proposed, an alert Securities Commission in Singapore noticed glaring discrepancies in the Haw Par accounts and balance sheets because of the sudden drop in the valuation of its assets. Further probing revealed more surprises such as the setting up of a company called Spydar which was set up specifically to deal in shares for the benefit of the directors of the Haw Par. It is now common talk in share market circles that if the Pernas—Haw Par deal had gone through, Pernas would have had a poor bargain, and would have been saddled with all the unsavoury commercial-side misdeeds. Pernas must be quietly thanking the Securities Commission for preventing it from falling into the trap.

Tuan Yang di-Pertua, there is also the waste from corruption. This has been mentioned many times in this House but I think it is best to repeat it. The joke has been circulating around the country that “corruption is now a national pastime”. However, it has reached enormous proportions that it is now endangering the economy of the country. Some knowledgeable persons put it that about ten percent of Government expenditure is wasted through corruption, and this estimate is considered conservative. A Government project may cost, say, a hundred thousand dollars, but because of the ten percenter, the final cost becomes a hundred and ten thousand dollars. Where the project should cost one hundred thousand dollars, it actually costs ten thousand dollars more because money is required to go into somebody's pockets. Corruption in higher places ascend to six figures or more. Thousands of acres of land are parcelled out to individuals for a consideration of hundreds of thousands of dollars. Loggers tell me that they have had to pay \$500,000 or more for a timber concession. All these monies should by right have gone to Government coffers, not to individual pockets. The D.A.P., therefore, proposes that all lands, concessions, licences and leases should be managed by special committees or tender boards. The land, timber concessions and mining leases, should be widely advertised and tenders called for and be given to the highest or the most qualified bidder. The Committee or Board composing of upright and honest citizens should jointly make a

decision to grant the land, the licence, the concessions or whatever the Government intends to give or grant.

Tuan Yang di-Pertua, the predicament of having to borrow from abroad in order to finance development projects indicate that their reserves are inadequate. More attention should have been given to the question of fortifying reserves in times of plenty, i.e. during the boom years. If this had been done, we would have ample reserves to draw on during these days of recession, and not rely on making frequent pilgrimages abroad with a begging bowl. Therefore, should the demand for exports and commodities rise again, the D.A.P. hereby reminds the Government to save more and to continue the austerity programme which it has now launched and to continue it on indefinitely until such a time when the masses enjoy a decent standard of living. If during the years of plenty, there is a conscious effort to save and store up reserves, then the lean years can be tided over much easier. To sum up, Tuan Yang di-Pertua, the motto should be to save more and also to produce more.

Tuan Yang di-Pertua, I come to a very important matter now, e.g., security. The Government, according to the Budget is budgeting for an overall deficit of \$2,065 million for 1976, and this after including revenue from the new tax proposals. The Honourable Minister of Finance also stated that the 1976 Budget does not take into account any provision for additional expenditures over and above the 1976 Budget estimates for security and defence that will arise during the year. About \$1,514 million are in the 1976 Budget estimates for defence and security and this forms 21% of the total estimates. Tuan Yang di-Pertua, 21% of the Budget is a sizeable proportion, especially for a developing country like Malaysia, where by right every single cent should be channelled for social and economic development. It is already too big a sum to be allocated for defence and security. Any further allocation for security and defence will not only cause a bigger Budget deficit but will also have reverberations in the social and economic sectors. The expansion for security will be at the expense of development. Less money will be available for development projects, slowing the socio-economic growth, and the poor will suffer. In the wake of changes arising out of

the post-Vietnam situation, guerillas in Peninsular Malaysia have stepped up their activities. Jungle guerilla warfare has intensified and a series of incidents have occurred in towns too, meaning that there is now an urban guerilla war. The Government's immediate reaction—more out of panic than logic—has been to enact the Essential (Security Cases, Regulations, 1975, without objectively analysing the causes of discontent leading to people joining the guerillas and participating in their activities.

I will not go into the defects of the Essential Regulations as my colleague, the Honourable Member for Kota Melaka, will give the reasons for the repeal of the Regulations. But my point is this, I am trying to show to you that we should not spend too much money on defence but we should use other methods to combat or to overcome the people's discontent.

Tuan Yang di-Pertua, the recourse for more expenditure for security and defence is not the answer to the guerilla problem. Indeed it has been shown time and again, and especially in South Vietnam, that you cannot win over the people with arms, grenades, bombs and huge warplanes. The Americans poured in billions of dollars and tons of sophisticated military hardware, but it got them nowhere. These things could not buy the hearts of the Vietnamese, and the Americans lost, and their involvement in the Vietnam affair almost crippled their own economy. The communists won because they understood the people and knew what they wanted. Supporters rallied to their cause because they promised equality, justice and freedom from the oppression of corruption and other forms of exploitation. On the other hand, the regime under President Thieu miscalculated. He was confident because of United States military back-up. Political opponents were arrested, tortured and imprisoned under inhuman conditions. Corruption was rampant and ate into the vitals of his regime and of the nations, like white ants quietly eating away the foundations of a house and when a storm blows the whole house comes tumbling down. In the end of the regime collapsed like a punctured balloon because of the lack of ideology and will.

The guerillas at the Malaysia-Thai border too are not mere bandits, but basically are people involved in an ideological struggle.

They are militant revolutionaries but they are also preaching their ideas, and these ideas will gain ground in areas which are depressed and poverty stricken. Where there is political and social injustice there will be eager ears and possibly also willing hands.

For those who think that Islam is a strong barrier to communism, then they should read up about countries with Islamic traditions espousing a communist form of Government. Tuan Yang di-Pertua, Albania which I mention as one of the examples, is communist although predominantly Muslim. For those also who think that an affluent society can reject communism, they should study the examples of Italy, France and Portugal, which are relatively affluent, but because of the inequitable distribution of wealth, more and more people there are rallying to the cause of communism.

Tuan Yang di-Pertua, the answer to communism is not military might or repressive laws. The solution lies in the political, economic and social fields. Rather than pump more money into military and paramilitary forces, the Government should sit back and put on their thinking caps.

Let there be a deep soul searching examination of its political, economic and social policies. The Government should be frank enough to ask itself whether it is going in the right directions. If there is to be a fair and just society for all, then are the policies which are implemented in tune with these targets? The D.A.P. have serious doubts about the path the Government is taking, and therefore calls upon the Government to heed the following proposals. These are presented in good faith.

Tuan Yang di-Pertua, just as air and water are fundamental for the survival of the human body, so is the practice of a multi-racial outlook vital for the well-being and survival of Malaysia. The Honourable Minister of Finance himself said, and I quote "we still have not yet achieved national unity; we are still divided along racial lines in our outlook, attitude and action". It is not difficult to see the reason why. Politics are still racialised. Racial parties are the rule rather than the exception. Multi-racial political parties should be encouraged and assured that there is sharing of political power by the various racial components.

Poverty affects all races and it is a fact that there are poor Malays, poor Chinese, poor Indians, poor Dyaks and others living both in the urban and rural areas. An eradication of poverty programme should ensure that all races benefit. The Minister of Finance stated that the Barisan Nasional Government is fully committed to reduce and eventually to eradicate poverty among all Malaysians, irrespective of race. This is a sound statement and we welcome it, but the New Economic Policy as such has not shown much result in this direction. Tuan Yang di-Pertua, the urban poor is still poor and the rural poor is still poor. The beneficiaries are not the poor but a new breed of Malay capitalists and entrepreneurs, but the kampung Malays are still wallowing in poverty. The standard of living of one million new villagers also has not improved very much.

In a multi-racial society it is time that the Government realises that the people wish to practice their cultures freely and to learn in their mother tongues. Various pronouncements in the past by Education Ministers have hinted that the last days of primary schools in Chinese and Tamil media are close at hand. The Government can demonstrate its sincerity for a liberal cultural policy by deleting Clause 21, Section (2) of the Education Act, 1961 which gives the Minister of Education discretionary powers to convert Chinese and Tamil national type primary schools, as was proposed by the Member for Kota Melaka in a Motion recently.

Tuan Yang di-Pertua, in name there is a parliamentary form of democracy, but with all the restrictive laws and gerrymandering at elections, "democracy ala Kuala Lumpur" has become so truncated that it is a mutant. Some even call it a "sham democracy" especially the guerillas in the jungles who say that there is no democracy. The D.A.P. knows how difficult and testing it is to operate under such conditions. Saudara Lim Kit Siang, the Member for Kota Melaka was detained for 17 months. Datuk James Wong, a State Assemblyman, is still under detention. Saudara Fan Yew Teng and Saudara Oh Keng Seng, both Members of Parliament, are still under trial for so-called sedition. There is no real freedom of speech even in the Halls of Parliament.

Tuan Yang di-Pertua, the Press is gagged, and will only sing the praises of the Government and ruling parties, rather than the role

of critical journalism. Press freedom is non-existent because the threat to cancel printing licences hangs over their heads like the Sword of Democles. Public rallies by political parties are now banned, except maybe during bye-elections or elections.

Tuan Yang di-Pertua, the less democracy there is, the greater the gap of communication between the Government and the people. People have problems, and if these problems cannot be voiced by their own chosen representatives whether in Parliament or State Assemblies, in view of the many restrictions, then the problems remain unsolved. When the problems and grievances mount, then if the Government will not listen, others, for example, the guerillas will be eager listeners.

Tuan Yang di-Pertua, the Government must change course and act now for otherwise it may be too late. The proposals I have made are not now, and in fact were raised in Parliament some 4½ years ago during the first Session of the Third Parliament. From column 502 of the Hansard dated 3rd March, 1971 I quote because it is very relevant in the present situation:

"Malaysia is a multi-racial nation and invariably issues will rise concerning education, privileges and economics of day-to-day living and culture. These are practical problems, alive and real. Muzzling Members of this House will make it difficult to fulfil the roles as their people's representatives. They have been put here to discuss their needs and their wants and not to be living but dumb and de-articulate statues. The Opposition was effectively silenced during the past twenty-one months, and this Bill will continue to silence the democratic Opposition on important and vital issues. There was apparent calm during the months of rule by decree, I agree, but it is perhaps pertinent to recall a Malay proverb "air yang tenang jangan disangka tiada buaya". There are forces of violence waiting to fill the vacuum caused by an ineffective Opposition. The Opposition will be rendered ineffective if they cannot voice the needs and aspirations of the people, who will turn to a champion who can claim to take up their grievances. Communist activity along the border is a testimony that these forces are around, and they will be more than delighted to see the democratic Opposition rendered irrelevant and stymied, and what about the

future? I have no crystal ball to gaze into, and show you exactly the shape of things to come, but a political analysis of the situation in the country and South-East Asia can indicate the likely possibilities.

"We are at the watershed of history. We are standing on the brink of a precipice. Let us look beyond and see what lies in store ahead. Over to the North, in Vietnam, Cambodia and Laos, the storm clouds hang heavy. Innumerable lives have been lost and there is untold suffering. The wars of liberation have embroiled the Americans deeper into the morass. They have announced their intention to withdraw and hope against hope that their Vietnamisation plans would withstand the onslaught of the Liberations Front fighters. In North East Thailand these liberation fighters have a strong hold. On the Malaysia-Thai border, Chin Peng and his men are waiting and biding their time. Will the storm clouds and fires of liberation wars spread downwards and engulf the Malay Peninsular? Can Malaysia isolate herself from these fires?"

Nearly five years have passed since these questions were asked. The situation since then has deteriorated and become more urgent. The remedies are there, and the Government should act now, if they have the will to do so. Chin Peng and his men are not only on the Malaysia/Thailand Border but they are also now in the towns.

Tuan Yang di-Pertua, I now come to inflation. One of the brighter aspects of the Budget is the news that inflation rates have slowed down—inflation rates, not inflation. In 1974, the annual inflation rate was 19% and in 1975 it is expected to be about 7%. The Government may be patting itself on the back with self-praise for a job well done, but let them not be carried away by self-praise for there are some sobering facts to consider:

- (1) The annual inflation rate of 7% is still much too high. Let us recall that in the sixties this House used to reverberate with the boast from the Government Benches that the annual inflation rate was nil, minimal or 1% at the most. That was in the good old days—the 1960s. It may not be possible to aim for no inflation, but the target or

acceptable rate of inflation should definitely be below 7%, say at around 2%. In developed countries, for example the United States, they are speaking of a tolerable rate of inflation of 4% to 6%. The wages in our country are much lower and while workers may find it easier to live with a 1% or 2% inflation, the thought of depreciation of 7% a year of their Ringgit in terms of purchasing power is most depressing.

- (2) The prices of food and other essentials are still high. The Consumer Price Index for 1975 reads about 140, whereas in 1970 the C.P.I. was 105. In other words, the cost of living is 35% more than what it was some five years ago. High food costs are still a burden on low income groups, as the prices of rice, bread, cooking oils and sugar are still high. Sugar price jumped by five cents to 65 cents per kati in June. Statistics available indicate that 40% of Malaysian households have a monthly income of \$140 only, and it is therefore not easy to live on \$5-a-day for a family of five or six.
- (3) The danger of rising inflation rates, and here I must warn of the possibility of soaring inflation. It is there, just below the surface. While our major concern is the fight against recession, I admit, the Government must take care that any measure taken does not start another round of price increases. Two of the new tax measures may do just this.

I refer again to the surtax, which is (1), and (2) the increased rates on imported goods, especially on fruits. There may, therefore, be a jump again in the inflation rate. For these reasons, I once again call upon the Government to withdraw this surtax increase of 1% and also the new rates on imported fruits from its tax proposals.

On measures to revive the economy, Tuan Yang di-Pertua, a number of measures have been taken to revive the economy and combat recession. Among these are the "counter cyclical financial measures" and the series of promotion campaigns to encourage domestic and foreign investors to start new industries. There are several areas where steps can be taken to stimulate a flagging economy.

Taxation is one of the measures, and here we call for tax rebates. Recession resulting in lower income has caused consumer spending to weaken and it is estimated to decline again this year by 6%. It means that people will spend less to buy consumer goods. Industries are producing, as it is now, much below their capacity because of declining consumer spending and recession abroad. Consumers affected by both recession and inflation have less to spend. In the past years, there have been repeated calls in this House to consider the increase of personal reliefs for income tax purposes. In this connection, the D.A.P. calls upon the Government to give tax rebates to the taxpayer, especially those in the low income brackets, with the triple purpose of easing the burden on the breadwinner, stimulate consumer spending and also to accelerate industrial production.

As stated before, indirect taxation affects the poor more and causes inflationary price rises. As for industrial production, lowering production costs not only may allow factories to provide consumer goods at lower price, but would enable the industries to be competitive and brighter prospects of a better share of world markets. The loss of income from these indirect taxes can be offset by increasing the corporation taxes on commercial and industrial companies. It is also an additional incentive for new industries to be started.

Private investments this year are expected to decline by 5% rather than an expected increase of some 4%. As for industrial projects, there were 238 applications showing a decline of 40% from 1974. Project approvals also declined from 325 to 264. As for implementation, the rate of projects materialising is expected to decline from 73% in 1973 to 40% in 1974 to a lower rate of implementation in view of the recession. But while much of the decline can be due to both international and domestic recession, there are other factors at work, some of which can be controlled.

Tuan Yang di-Pertua, the investor is a very cautious person and of paramount importance to him is the safety of his capital or his investment. He is studying the situation in South-East Asia and he would like to know whether the answer to the new equation in South-East Asia is favourable for his investment. In this respect, the Government, in co-operation with the other partners in ASEAN, should make more determined efforts to work out a new

and stable equilibrium in the area. The promotion of ASEAN as a region for mutual co-operation in trade and industries with other groups in Europe, America and other industrialised countries is of the utmost importance.

The investor is also taking the subject of insurgency problem into his calculations. How the insurgency problem will develop will depend upon the policies of the Government, and I have earlier explained in detail that political and social measures provide the answer for peace and stability, not military measures. The military components, in my opinion, may form 20% of the answer—and repression even less. Newton's Law states that for every action there is an equal and opposite reaction. The reaction to repression will rebound similarly.

On the investor again, Tuan Yang di-Pertua, the investment attitudes, policies and implementation methods of the Government also influence his decision—they influence decisions of both the domestic and foreign investors. Of late, the Industrial Co-ordination Act, petroleum policies and big brother muscling action on local businessmen have spoilt and clouded the investment climate.

Tuan Yang di-Pertua, local investors in particular have voiced strong objections to the Industrial Co-ordination Act, 1975 because of a host of conditions such as licensing, equity and employment structure and others. They feel that these restrictions will hamper and retard the operation of manufacturing activity, as the success or failure of an industry demands flexibility and room to manoeuvre. In principle, the object of multi-racial partnership in industry or trade is laudable but let the implementation be flexible and be designed to the needs of each corporation or group of individuals. Where there is a profit to be made, there is no racial barrier, and there are many instances of successful integration in businesses where the choice of partners and equity is by mutual consent and not through the passage of rigid laws. The Treasury Economic Report states that much of the equity capital reserved for bumiputras has not been taken up, and the difficulty arises of how to start an industry when partners in a project do not fulfil the capital requirements. The risks, according to investors, must be shared by all partners. Many investors complain that they have been told that the equity reserved for bumiputras will have to be channelled from profits, not to

be taken out from individual pockets, but from the pockets of the companies. There are instances where even State Economic Development Corporations have defaulted on paying up their equity allotments. So how can businesses be started? How can the investors have the confidence to start industries?

Tuan Yang di-Pertua, as for bumiputra employment in industries—here again, let the policy be flexible. It is the considered opinion of many industrialists that they are prepared to employ person or persons irrespective of race or colour as long as he or they have the necessary training, skills or qualifications. The problem is not to compel investors, but to educate and train a large pool of bumiputra skilled workers, technicians, artisans and managers.

The Government's attitude in the petroleum industry has also caused foreign investors increasing concern. The problem is that while the Government wants more control of its resources, the foreign investor fears he may not be able to recoup his capital or investment. An inflexible attitude has caused at least one oil prospecting firm to suspend operations and many others to adopt a wait-and-see attitude. Unless there is the technology and capital to extract the oil from the seas on our own steam, it is rather premature to adopt a hard and implacable line. Tuan Yang di-Pertua, let me remind the Government that the position here is quite different from that of Saudi Arabia where Aramco, a large oil organisation, has been taken over by the Saudi Arabian Government because there oil is already flowing out and the oil infrastructure is already there. Therefore, the Sheikh Yamani Performance cannot be repeated here. It is wiser to be patient, and let others with the technology undertake the work for you, rather than the position of having untold wealth offshore or under your feet but without the means to tap the wealth.

Tuan Yang di-Pertua, local businessmen also complain of statutory corporations using the "big brother" attitude to muscle in on their trade. Small rubber dealers say that the M.R.D.C. is using unfair tactics to woo smallholders. I do not sympathise with profiteers and exploiters of smallholders but I think I should let the smallholder make his choice, whether to sell to M.R.D.C. or whether to sell to the rubber dealers. If he thinks he can

get a better price from the dealers, then let it be so or if he thinks he can get a better price from M.R.D.C., then let it be so.

Then again, there is an example and here I have a letter written to the Director-General of Customs from the Persekutuan Ejen Anggotan Pelabuhan Kelang, dated 8th August, 1975. Tuan Yang di-Pertua, I would like to quote a few paragraphs:

"The Executive Committee of the Association of Forwarding Agents, Port Kelang, have to inform you that with effect from 16th June, 1975, the Customs Department, Port Klang, has rejected applications for registration of new clients by existing forwarding agents who are holding forwarding licences issued by Customs on the grounds that such agents do not have a 51% bumiputra participation in their equity.

The unprecedented action by the Customs Department of rejecting registration of new clients from applicants with less than 51% bumiputra participation has caused deep concern to our members. In a free enterprise, the liberty of selection of partners, whether bumiputra or otherwise, must be the sole discretion of the individual. Directives made must take into consideration the liberty of the individual in a democratic society. The Directives issued would only defeat the purpose of free enterprise without due consideration made for the freedom of the choice of the individual in his enterprise".

It goes on to say that commencement of a forwarding business is relatively simple and enterprising bumiputras have already registered their forwarding business in Port Kelang and such businesses are generally successful in their financial undertaking. It further wished to confirm that forwarding is not the private preserve for non-bumiputras and forwarding must never be the preserve of any sector of the people as this may lead to exploitation and other discontent. The Association welcomes participation by bumiputras and soon.

The point made, Tuan Yang di-Pertua, is that the Government, at least the Ministry of Trade and Industry, should not be too strict on such things and let the people have a choice of the type of partners they want to have. If you try to muscle them too much, then the whole investment climate sours and the word goes round from mouth to mouth

and people invest less and less money. Finally, the result would be that instead of additional investment, we will have much lower investments than before, as in 1975.

Finally, Tuan Yang di-Pertua, in the interest of the people of Malaysia, the D.A.P. urges the Barisan Government to review its policies, not only in the investment field to boost investors' confidence, but also its political, social, economic and cultural policies. The latter more so because of national unity and also because of the survival of the nation as a practising democracy is at stake. The Barisan abandoned the sailing boat because they knew it was a hopeless concern. However, let them not rock the national boat with their wrong policies. Let us hope there will be changes and accommodations or we will all sink because of Barisan's folly and inflexibility.

4.36 ptg.

Tuan Hashim bin Ghazali (Matang): Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong penuh usul Belanjawan negara bagi tahun 1976 yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan. Menarik perhatian Dewan ini di atas ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan telahpun mendapat perhatian bukan sahaja ahli-ahli daripada pihak Kerajaan bahkan daripada pihak Pembangkang. Sungguhpun mereka membangkang di dalam beberapa perkara, tetapi jika mereka menghalusi harus mereka bersetuju dengan Belanjawan tahun 1976 terutama sekali cukai baru yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan.

Tuan Yang di-Pertua, sebagai contoh saya kemukakan kadar inflasi yang telah wujud di negara kita ini yakni pada tahun 1974 kadar inflasi sebanyak 17.4%. Tetapi dengan kecekapan yang ada pada Yang Berhormat Menteri Kewangan yang telah menjalankan tugasnya dengan begitu baik pada tahun 1975 kadar inflasi telah turun kepada 5%. Oleh sebab itu, kita yakin pada tahun 1976 kelak mungkin dengan adanya Belanjawan yang dibentangkan di dalam Dewan ini mungkin akan kurang daripada yang ada pada tahun 1975 itu. Oleh itu saya sekali lagi mengambil peluang mengucapkan tahniah kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan dan Kementerian yang berkenaan yang telah bersusah payah melawan inflasi yang telah menyerang negara ini sejak tahun 1974 lagi.

Tuan Yang di-Pertua, pada tahun 1976 ini tema asas Belanjawan ialah waspada. Pada saya barangkali Belanjawan tahun 1976 sahaja dan mungkin Belanjawan sebelum daripada ini tidak ada perkataan waspada yang telah dibentangkan oleh mana-mana Yang Berhormat Menteri Kewangan di dalam Dewan ini. Ini menarik perhatian saya. Pada tahun 1975 tema Belanjawan akan memainkan peranan yang dinamik dalam menggalakkan pertumbuhan ekonomi dan pengajian pendapatan di dalam suasana kewangan yang stabil. Didapati tema ini telah berhasil dan dengan tema waspada ini, saya yakin pula Anggaran Belanjawan yang dibentangkan ini mendapat keyakinan penuh bukan sahaja kepada Ahli-ahli Dewan ini bahkan kepada rakyat seluruhnya.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam Ucapan Belanjawan Yang Berhormat Menteri Kewangan telah mengatakan satu daripadanya, "semua agensi Kerajaan berhati-hati dan mengikut disiplin kewangan yang lebih ketat" ini kerana tema "waspada" tadi. Oleh sebab itu, saya suka bercakap atas hal ini kerana pada tahun 1970 banci kedudukan ekonomi bumiputra pada masa tersebut seperti berikut:

Pertanian ...	...	...	1%
Lombong ...	...	...	.7%
Perkilangan ...	...	...	2.5%
Binaan ...	...	...	2.2%
Pengangkutan ...	...	...	13.3%
Perdagangan ...	...	...	.8%
Bank atau Insuran ...	...	...	3.3%
Lain-lain ...	...	...	2.3%

Jika dijumlahkan pada keseluruhannya, hitung panjang 1.9% sahaja. Jadi, apa yang saya sebutkan ini pada tahun 1970 dan waktu kita sedang bercakap ini pada tahun 1975 mungkin kadar ini tidak digandakan seperti setengah-setengah kalangan berpendapat terlalu tinggi mungkin kadar 3% atau 4% sehingga sekarang. Oleh sebab itu, sungguhpun Kerajaan berhati-hati dan mengikut disiplin kewangan yang lebih ketat kepada agensi-agensi Kerajaan ini saya suka menyeru kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan agar keadaan ini dapat dikaji semula supaya bumiputra yang berharap sangat di dalam masa tempoh 20 tahun yakni sesudah 5 tahun berlaku, dari sekarang cuma 15 tahun lagi untuk mencapai kepada matlamat 30%. Oleh sebab itu, agensi Kerajaan satu daripadanya yang patut diperhebatkan oleh Kerajaan untuk menjayakan

Rancangan Ekonomi Bumiputra di negara kita ini, baik agensi itu daripada MARA, UDA dan sebagainya.

Di dalam kegiatan kalangan swasta pula, Tuan Yang di-Pertua, saya suka memetik ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan, "kegiatan kalangan swasta pada tahun 1975 tidaklah memuaskan. Sungguhpun keadaan ini dapat difahami dalam masa rosotan, tetapi sangatlah dikesalkan kerana pelaburan swasta, khususnya telah jatuh kira-kira 5%, iaitu jauh lebih rendah daripada anggaran Belanjawan yang dijangka bertambah sebanyak 4%." Jadi, kita telah nampak sekarang kedudukan swasta di dalam negara kita ini sudah tidak menggalakkan lagi daripada yang telah lalu, mengikut anggaran yang sepatutnya mendapat lebih ataupun bertambah sebanyak 4%, telah jatuh 5%.

Misalnya, Tuan Yang di-Pertua, saya biasa dengar ada kenyataan bahawa ada sebuah bank di dalam negara kita ini telah diperuntukkan oleh pihak Kerajaan pinjaman kewangan kepada bumiputra dan didapati bank itu telahpun memberi pinjaman kepada bumiputra dan akhirnya, kononnya, diberitahu bank ini tidak begitu suka jika peminjam-peminjam itu membayar balik kepada bank yang berkenaan. Ini satu cerita yang anih. Tetapi apabila ditanya lagi, jawapannya yang diberi ialah supaya bank ini dapat menunjukkan kepada pihak Kerajaan mengatakan bumiputra hanya pandai meminjam tetapi tidak pandai membayar. Ini suatu cara yang mungkin berlaku dan kita harap pada masa yang akan datang Kerajaan dapat mengawasi supaya kenyataan yang saya sebutkan ini sekiranya ada, hendaklah dijauhkan supaya kalangan-kalangan bumiputra dapat memajukan perniagaan dan sebagainya dengan baik dan tidak mendapat sangkaan buruk seperti mana yang saya sebutkan tadi.

Berbalik pula kepada kalangan swasta, sepatutnya memainkan peranan yang lebih positif dan berkembang di dalam negara kita ini. Di dalam ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan, tertarik perhatian saya kepada pegawai-pegawai Kerajaan, pegawai-pegawai awam berkenaan dengan bonus. Pada tahun 1975 tidak pun dimasukkan anggaran bonus yang dibayar kepada kakitangan Kerajaan yakni pegawai-pegawai Kerajaan tetapi Kerajaan telahpun membayar berjumlah \$150 juta yakni bertujuan supaya mengawal inflasi yang ada di negara kita ini. Berkenaan dengan

bonus ini pula akhir-akhir ini kita dengar ada juga pihak yang tidak puas hati kerana mereka ketinggalan sedikit waktu pembayaran, tetapi saya yakin pegawai-pegawai Kerajaan yang berkenaan ini telah dapat memahami betul-betul bagaimana keadaan kewangan negara. Mereka juga mungkin bersimpati dengan Kerajaan dan mereka tahu \$150 juta ini bukanlah kecil jumlahnya, saya percaya sungguhpun Belanjawan pada tahun 1976 ini tidak dimasukkan berkenaan dengan bonus lagi, tetapi saya suka memberi keyakinan berkenaan dengan bonus mungkin Yang Berhormat Menteri Kewangan juga tidak ketinggalan bagi melaksanakannya.

Berkenaan dengan subsidi buku teks, Kerajaan telahpun membelanjakan sebanyak \$26 juta dan pengstabilan harga getah dibelanjakan sebanyak \$40 juta, tidak dimasukkan dalam Belanjawan bagi tahun 1975 dahulu, tetapi telah dilaksanakan dengan berjaya sehingga masa ini kita dapati Yang Berhormat Menteri Perusahaan Utama telahpun berjalan dengan begitu baik yang mana telah mengadakan perhubungan-perhubungan dengan negara-negara lain dan getah yang berada di luar bandar keadaan kedudukannya sudah begitu baik, tetapi saya harap mungkin di satu masa pula harga getah ini ataupun pada pertengahan tahun hadapan kedudukannya lebih baik daripada yang ada pada masa ini.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan iaitu satu daripadanya tidak ada peruntukan dibuat mengenai bayaran bonus sebulan gaji seperti yang saya katakan tadi, seperti mana tahun dahulu juga di dalam No. 3 subsidi berjumlah kira-kira \$183 juta, termasuk \$88 juta untuk subsidi beras dan \$50 juta untuk subsidi baja urea telah dikeluarkan daripada Belanjawan 1976. Ini ertinya perbelanjaan berkenaan subsidi beras dan baja urea ini tidak termasuk dalam peruntukan, 1976. Saya berharap supaya keadaan ini dikaji dan saya berharap juga supaya tidak berlaku dengan tidak adanya perbelanjaan ini tertulis, maka subsidi ini akan diberhentikan dengan serta-merta.

Saya menarik perhatian kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar yang telah memberi jawapan di dalam Dewan ini pada waktu tadi mengatakan ada satu rancangan supaya kilang baja urea ini dapat diadakan di dalam negara kita bagi mengelakkan sekurang-kurangnya subsidi sebanyak \$50 juta setahun

dan jika berjaya mungkin keadaan kita bukan sahaja baja begitu banyak tetapi harganya bertambah kurang.

Tuan Yang di-Pertua, bahagian keempat, "tidak ada jawatan baharu yang diluluskan dalam Belanjawan 1976". Sungguhpun ayat ini sudah ditulis, ucapan ini sudahpun dibuat, tetapi saya harap kepada pihak Kerajaan kepada setengah-setengah tempat ataupun setengah-setengah Kementerian ataupun jabatan supaya dikaji dan dapat ditambah kepada jawatan-jawatan baharu yang penting. Seperti mana biasa kita dengar ada setengah-setengah pejabat ataupun Kementerian kurang pegawai-pegawainya dan jika didapati pula ada Kementerian-kementerian atau jabatan-jabatan yang lebih pula pegawai-pegawainya eloklah dipindahkan mereka itu kepada tempat-tempat yang didapati kurang.

Tuan Yang di-Pertua, thema Belanjawan yang saya katakan tadi yang disebut oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan—waspada, yakni berhati-hati. Oleh sebab keadaan waspada ini menarik perhatian saya dan oleh sebab keadaan negara ini telah diucapkan oleh Yang Amat Berhormat Tun Perdana Menteri sebagai serious, kita dapati kawalan dengan begitu ketat di mana-mana pun bangunan-bangunan Kerajaan, khasnya Bangunan Parlimen ini dan kita dapati banyak rancangan-rancangan telah dibuat oleh pihak Kementerian Keselamatan supaya dapat mengawasi keseluruhan keamanan negara. Saya suka kemukakan satu cadangan. Cadangan saya supaya pertunjukan-pertunjukan wayang, night-club, restoran hendaklah ditutup pada pukul 10.00 malam sahaja. Barangkali cadangan saya ini dicitawakan oleh setengah-setengah mereka yang sukakan kepada night-club, kepada panggung-panggung wayang, kepada tempat-tempat hiburan yang semacam ini. Bukanlah ertinya tutup terus, diberi peluang supaya mereka yang suka kepada bahagian ini pergi ke tempat tersebut dan mestilah mereka tinggalkan tempat itu pada 10.00 malam sekurang-kurangnya menjimatkan perbelanjaan mereka. Tetapi yang sebenarnya oleh kerana keadaan negara yang begini dan oleh kerana kewangan negara waspada, patutlah mereka yang saya katakan tadi bersama-sama dengan Kerajaan berwaspada juga tentang perbelanjaannya dan berkenaan dengan serious yang saya katakan tadi supaya dapat dikawal keadaan yang lebih baik daripada yang ada sekarang. Barangkali ada setengah-setengah pihak berasa cadangan

pukul 10.00 malam ini tidak ada di mana-mana negara dalam dunia, tetapi saya yakin kebanyakan daripada kita faham ada negara-negara, khasnya di Asia ini sendiri pun telah ada pada sebelah malamnya dikawal dan didapati negara tersebut begitu aman dan baik dan dapat sokongan daripada keseluruhan rakyat.

Berkenaan dengan letrik, Yang Berhormat Menteri Tenaga, Teknologi dan Penyelidikan baru-baru ini telah mengadakan kempen jimatkan letrik dan saya dapati kejayaannya mungkin tidak begitu banyak tetapi jika pertunjukan yang saya sebutkan tadi ditutup, mungkin menjimatkan letrik ini begitu banyak berhasil. Selain daripada menjimatkan letrik, menjimatkan wang rakyat, menjauhkan maksiat, menjauhkan jenayah yang kadangkala terjadi pada waktu lewat malam dan ada terdengar berita-berita mungkin bukan ramai, ada sebahagian kecil pegawai-pegawai Kerajaan yang terlibat lebih daripada pukul 10.00 malam ini berada di tempat-tempat tersebut pada esok harinya tidak dapat menjalankan tugas dengan baik, ini mungkin sebahagian kecil sahaja tetapi oleh kerana nila setitik, rosak susu sebelanga. Kepada pegawai-pegawai lain yang tidak terlibat tidaklah merasa bimbang. Jika didapati ada tuduhan-tuduhan yang semacam ini, ini satu daripada caranya untuk mengelak daripada tuduhan-tuduhan yang berlarutan ada kepada mereka yang telah menjalankan tugas dengan begitu baik. Selain daripada cadangan saya tadi jika menarik perhatian, mungkin pihak Pasukan Keselamatan, khasnya Polis dapat mengawal keadaan negara kita ini dengan begitu baik lagi, tidaklah payah mereka itu sehingga berlarut-larut malam mengawal tempat-tempat yang berkeadaan begitu, bahkan mereka ini juga terpaksa mengawal tempat-tempat lain yang begitu banyak. Saya harap cadangan yang saya sebutkan ini mendapat perhatian daripada pihak Kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan Ucapan Belanjawan Yang Berhormat Menteri Kewangan berkenaan dengan belia, barangkali kurang disebut di dalam hal ini. Kita tahu di dalam negara kita sendiri ada sebanyak 60% ialah terdiri daripada belia-belie dan kita dapat tahu juga belia-belie inilah juga yang menjadikan negara kita maju dan mereka juga sebahagian daripadanya merosakkan nama baik negara. Oleh sebab itu, eloklah pihak Kerajaan tumpukan kepada belia-belie ini oleh kerana keadaan sekarang

sudah berlain. Apabila sahaja mereka berhenti daripada sekolah, kadang-kadang menjadi penganggur yang lama dan tidak mendapat sebarang jawatan untuk mereka bekerja dan kadang-kadang kalau ada pekerjaan pun tidak menarik perhatian mereka. Oleh sebab itu, belia-belia ini hendaklah dikawal dengan baik dan tidaklah patut kita selalu menyalahkan mereka ini dengan tidak ada bimbingan yang baik daripada kita sendiri. Misalnya, ada ahli-ahli belia tidak dapat ataupun tidak menyertai mana-mana badan-badan persatuan mereka sendiri yang ada di seluruh negara. Ini kerana kurang ataupun tidak dapat diusahakan dengan begitu banyak oleh pegawai-pegawai daripada Kementerian yang berkenaan.

Selain daripada itu, kepada belia-belia ini hendaklah disediakan projek-projek yang baik yang boleh mereka menyertai sama dan bukan projek itu hanya untuk keuntungan mereka, bahkan mereka sendiri dapat menyertai projek-projek ini sepertimana FELDA. Kalau FELDA yang ada di negara kita ini diperuntukkan kepada mereka yang telah ada isteri, yang ada anak, patutlah belia ini diadakan satu projek baru pula yang diperuntukkan kepada mereka supaya mereka tidak sahaja tertumpu kepada jawatan-jawatan Kerajaan, swasta atau sebagainya. Boleh jadi dengan cara ini ramai pula akan lahir pemimpin-pemimpin petani di negara kita ini dengan begitu baik.

Selain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, ditumpukan mereka kepada ajaran-ajaran ugama dengan cara-cara yang lebih baik supaya apabila sahaja mereka ini mendengar hukum-hukum ugama mereka akan lari atau membantah terus, baik sebarang ugama pun di dalam negara kita ini. Jadi didapati bangunan-bangunan ugama yang tidak menyedap mata lihat, eloklah diikhtiarkan digantikan dengan yang baru dan jika tidak mampu pula pihak-pihak yang berkenaan untuk menggantinya, Kerajaan pula tidak menghalang untuk membantu mereka.

Selain daripada itu berkenaan dengan sukan. Ada setengah-setengah pihak mengatakan di dalam Dewan ini pun kita dengar sukan kita tidak begitu maju dan kepada belia-belia inilah yang patut kita tumpukan selain daripada yang saya sebutkan tadi, sukan satu daripada kegiatan yang boleh mereka melapangkan fikiran, mengeluarkan peluh dan ada setengah tempat di luar-luar

bandar tidak ada tempat langsung untuk diadakan sukan untuk mereka, tempat lapang dan sebagainya. Eloklah Kerajaan mencari jalan supaya keadaan ini dapat diperbaiki, dapat melatih belia daripada mereka duduk membuang masa.

Saya tumpukan perhatian kepada murid-murid sekolah. Sebelum mereka ini menjadi belia-belia yang keluar daripada sekolah tentulah mereka ini menjadi penuntut-penuntut sekolah dalam negara kita. Mengikut banci yang akhir-akhir ini ramai penuntut-penuntut sekolah yang kena jadi penagih dadah, dan kita harap tidak ada guru yang menjadi penagih dadah.

Selain daripada itu ada di antara penuntut-penuntut ini tidak mendapat didikan ugama yang sepenuhnya daripada keluarga mereka sendiri dan selain daripada itu ada di antara mereka ini pula tidak tahu cara-cara pentadbiran Kerajaan dan sebagainya yang ada kaitan dengan negara. Di dalam negara kita ini ada Kementerian Penerangan dari Kementerian Penerangan ini pula ada beberapa cawangan-cawangan khas. Satu daripadanya mereka ini pergi kepada rakyat memberi syarahan dan penerangan-penerangan berkenaan dengan tugas Kerajaan. Oleh sebab itu, saya suka juga mencadangkan supaya murid-murid sekolah ini diadakan syarahan-syarahan khas oleh pihak Kerajaan ke sekolah-sekolah tersebut sekurang-kurangnya sebulan sekali yakni memberi penerangan-penerangan berkenaan dengan pentadbiran, berkenaan dengan larangan, berkenaan dengan luar negeri dan sebagainya supaya mereka ini dapat memahami selain daripada yang sudah mereka pelajari melalui sukatan-sukatan pelajaran yang ada di sekolah mereka sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, tadi saya cadangkan supaya tempat-tempat hiburan ditutup pada pukul 10.00 malam dan hal ini satu daripadanya berkenaan dengan keselamatan dan kita dapati ramai di antara kita sedang memperkatakan bagaimanakah caranya kita hendak mengawal supaya keselamatan negara kita ini terjamin dan kita tidak rasa bimbang lagi daripada keadaan yang ada sekarang ini. Misalnya pada 4-8-1975 satu kegemparan telah berlaku di seluruh dunia, semua orang faham, sebut sahaja 4hb Ogos, 1975 di Bangunan AIA. Di sana dengan adanya Tentera Merah menawan bangunan ini dan akhirnya dengan bijaksana Kerajaan, mereka ini telah dikeluarkan daripada negara kita dengan diiringi oleh

dua pemimpin kita, iaitu Yang Berhormat Tuan Haji Ramli bin Omar dan Yang Berusaha Encik Osman Din, Ketua Setiausaha, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri. Saya suka mengambil peluang mengucapkan tahniah kepada mereka ini yang telah menjalankan tugas-tugas dengan begitu baik dan mereka itu telah balik dianggap sebagai pahlawan dan kita harap Kerajaan benar-benar menerima mereka ini bukan sahaja setakat hari itu bahkan kepahlawanan mereka ini akan terus-menerus dikenang sampai masa bila-bila pun. Jadi berkenaan dengan Tentera Merah sebagai satu contoh dan kita takut pula tentera yang berupa merah ini juga akan senang-senang masuk ke dalam negara kita. Jadi bagaimana Tentera Merah boleh terlepas masuk belum dapat disahkan lagi. Oleh itu saya percaya keadaan keselamatan telah dikawal dikeliling dengan baik, baik ia di darat atau di laut.

Pada sidang Parlimen yang sudah saya telah mencadangkan kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri menggunakan helikopter sebagai satu cara mengawal laut. Saya yakin jika ada pasukan helikopter ini satu daripada cara kawalan di laut dapat diatasi.

Tuan Yang di-Peruta, berkenaan dengan Pasukan Keselamatan. Kerajaan telah mencadangkan supaya Pasukan Keselamatan ditambah kerana keadaan negara kita begini, baik ia terdiri dari Pasukan Polis ataupun Pasukan Tentera. Tetapi saya suka menarik perhatian Kerajaan, jika tambah ramai, tetapi tidak diberikan latihan yang cukup, maka tidak memuaskan seperti mana kehendak Kerajaan. Oleh itu, jika hendak ditambah, mereka hendaklah dilatih yakni berdisiplin yang cukup supaya mereka ini dapat melawan musuh-musuh negara seperti sekarang. Selain daripada itu Pasukan Keselamatan yang ada sekarang ini patutlah pula mereka ini diulangkaji. Kita bimbang ada di antara mereka tidak dapat menggunakan senjata dengan begitu cekap. Oleh sebab itu, patutlah diadakan peruntukan kepada latihan-latihan semula kepada ahli-ahli Pasukan Keselamatan supaya mereka dapat menggunakan senjata yang baik dan cekap bagi mempertahankan diri mereka sendiri dan mempertahankan negara. Disamping menambah Pasukan Keselamatan yang baharu, hendaklah juga kita menjaga ahli-ahli Pasukan Keselamatan kita yang telah bekerja dan setengah-setengahnya hampir akan bersara.

Tuan Yang di-Pertua, menarik perhatian saya kepada soal pertanian. Di luar-luar bandar kita dapati soal pertanian sedang diperhebatkan dan mencari jalan bagaimana supaya kawasan-kawasan yang boleh ditanam padi akan ditanam padi, getah dan sebagainya.

Saya suka memberitahu satu contoh di satu kawasan dalam Negeri Perak di daerah Larut dan Matang, ada sebuah sungai bernama Sungai Nior. Sungai ini telah lebih 10 tahun yang lalu membunuh tanaman-tanaman beribu-ribu ekar yang ada di kiri kanan sungai ini dan menyebabkan rakyat yang ada di kiri kanan sungai ini sudah tidak daya lagi untuk mencari jalan bagaimana mereka dapat berusaha bukan sahaja mengikut seperti mana kehendak-kehendak mereka sendiri bahkan kehendak-kehendak Kerajaan. Sungai Nior yang saya katakan ini tiap-tiap kali musim hujan, airnya naik melimpah menyebabkan banjir di kiri kanan sungai ini. Oleh sebab itu, penduduk-penduduk dan tanaman-tanaman di situ habis rosak binasa, ditanam kemudian rosak, oleh kerana Sungai Nior iniuduknya dalam daerah Larut/Matang Perak. Larut/Matang kita tahu ialah tempat yang banyak sekali hujan dalam negara kita—80 inci lebih setahun. Ini sebagai satu contoh yang saya sebutkan bahkan mungkin yang semacam ini banyak lagi di dalam negara kita. Oleh sebab itu, kalau ada perkara-perkara yang semacam ini, Kerajaan hendaklah mengambil perhatian berat dan saya tahu penduduk yang ada di tempat itu telah mengemukakan kepada pihak Kerajaan, Kerajaan jawab, "tidak ada wang". Jawapan tidak ada wang ini bukan daripada tahun 1975 tetapi daripada mula-mula kejadian itu berlaku lagi. Oleh sebab itu, hendaklah kejadian-kejadian macam ini di mana-mana pun kalau berlaku kecil dapat diatasi dengan segera lebih baik daripada sudah terlalu berat, kalau dibelanja pun hingga hampir \$2 juta baharu hendak dibuat tentulah menyudahkan lagi kedudukan kewangan negara kita.

Yang kedua, di kawasan Larut/Matang juga berhubung dengan hujan. Luas kebun-kebun getah khasnya kebun-kebun kecil yang bertanam getah di kawasan tersebut tetapi yang mendukacitakan sedikit ialah akhir-akhir ini pekebun-pekebun kecil ini tidak suka lagi menoreh getah, mereka lebih suka kepada kerja-kerja lain. Yang pertama sekali, kerana mereka mempunyai kebun-kebun kecil yang mendatangkan pendapatan yang kecil.

Selain daripada itu di kawasan ini hujan sepanjang masa. Ini menyebabkan tidak sesuai lagi getah ditanam di kawasan tersebut. Tetapi saya tidak tahu bagaimana keadaan ini boleh berlaku begitu dan tentulah mereka yang menanam getah ini lain daripada pekebun-pekebun kecil yang lain yang mempunyai getah di kawasan-kawasan lain dalam negara kita. Jika perkara-perkara yang semacam ini saya sebutkan sebagai satu contoh tadi menyebabkan tidak sesuai maka pihak yang berkenaan patutlah mengkaji dan mencadangkan apakah yang paling sesuai sekali jika keadaan yang semacam itu berlaku di tempat itu. Kalau di tempat lain pula di dalam negara kita ada kawasan yang terlalu panas, apakah tanaman yang paling sesuai dicadangkan kepada rakyat.

Tuan Yang di-Pertua, selalu kita dengar berkenaan dengan keadaan rakyat di luar-luar bandar yang duduk di dalam estet-estet. Pada akhir-akhir ini sekolah-sekolah, tempat-tempat sembahyang, rumah-rumah buruh dan sebagainya tidak lagi dijaga dengan betul. Ini barangkali agak saya pihak Kerajaan kurang membuat kawalan kepada hal-hal ini. Tetapi jika keadaan sekolah-sekolah yang ada di estet-estet ini tidak dikawal, tempat-tempat sembahyang mereka tidak dibantu oleh pihak-pihak estet dengan begitu baik, keyakinan rakyat yang duduk dalam estet ini kepada Kerajaan akan kurang. Pada hal estet ini mendapat keuntungan yang banyak dan mereka telah bersetuju dan sanggup mengawal dan mendidik anak-anak buruh mereka dan buruh-buruh ini patut diadakan tempat-tempat yang baik seperti tempat-tempat permainan dan sebagainya. Oleh sebab itu, saya berharap Kerajaan akan mengambil perhatian supaya estet-estet dalam negara kita tidak ada yang semacam ini.

Berkenaan dengan jalanraya-jalanraya. Jalanraya-jalanraya selalu diperkatakan di Kuala Lumpur sedang diperbaiki, dibanyakkan jejambat supaya dapat rakyat menggunakannya dengan baik, ini alhamdulillah baik sekali, seperti di Ipoh atau di bandar-bandar besar.

Saya suka menarik perhatian berhubung dengan luar-luar bandar, ada jalanraya-jalanraya yang sudah disediakan dengan baik kemudian jalanraya ini rosak tidak dipedulikan dan akhirnya bertambah rosak lagi sehingga ada sebatang jalanraya yang telah ditinggalkan tidak dipedulikan oleh pihak Kerajaan se-

lama 19 tahun, yang malang sekali jalanraya ini di tepi laut dan tanah yang ditepi laut ini, Tuan Yang di-Pertua, bukan keras sebagai tanah-tanah yang lain, tanahnya lembut. Apabila sahaja jalanraya tersebut dilalui khasnya oleh lori-lori yang besar jalan ini akan turun perlahan-lahan biasanya dalam tempoh 4 atau 5 tahun sekurang-kurangnya turun se kaki, kalau 19 tahun sudah menjadi 4 kaki. Jalanraya ini sudahpun diminta oleh rakyat beberapa kali. Jawapan Kerajaan "tidak ada wang" dan jawapan ini sudah diberi daripada sejak dahulu lagi. Tetapi kalau pada masa jalan-jalan yang semacam ini rosak tidak begitu banyak dibelanjakan, saya rasa inilah caranya menjimatkan wang negara —waspada. Tuan Yang di-Pertua, jalan yang saya katakan tadi eloklah saya sebutkan namanya barangkali ada yang tertanya-tanya, di dalam Negeri Perak juga Jalan Matang ke Port Weld yakni pelabuhan asal.

Di luar-luar bandar masih terdapat banyak jalan-jalan enam kaki seluruh negara. Saya tidak tahu di tempat lain apakah bahasa yang digunakan. Di Perak disebut Jalan Enam Kaki. Jalan ini tanah. Kalau jalan-jalan ini rosak tanahlah juga dibubuh. Tadi saya sudah katakan di negeri Perak, di kawasan Taiping ataupun Larut/Matang, hujan selalu turun menyebabkan jalan-jalan ini sepanjang masa rosak. Sebab itu, saya suka mencadangkan supaya jalan enam kaki ini diambil perhatian oleh Kerajaan, jika tidak dapat diselesaikan dalam masa yang singkat, cara perlahan-lahan. Jalan-jalan ini kalau panjang 4 batu dan buat satu rancangan 4 tahun, se tahun se batu misalnya, kalau 8 batu—8 tahun; se tahun se batu, cukup 8 tahun habis jalan ini ditembak dengan batu, bukanlah dengan batu-batu yang cantik seperti di Kuala Lumpur misalnya, atau di Ipoh atau di tempat-tempat lain. Ianya disesuaikan dengan keadaan jalan bagi penduduk-penduduk di luar bandar. Jika tidak mendapat perhatian begini, tentulah keadaan ini kita dapat tidak ada perubahan langsung bagi kawasan-kawasan di luar bandar.

Saya suka juga menarik perhatian bahawa ada terdapat kadang-kadang timbul perbalahan di antara satu Jabatan dengan satu Jabatan. Misalnya, ada parit di tepi jalanraya. Parit ini di penuh oleh air. Air ini menyebabkan pula kampung ataupun kawasannya menjadi becak ataupun banjir. Bila terjadi begitu, rakyat pun mengadulah, biasanya kepada Jabatan Kerja Raya. Jawab Jabatan Kerja

Raya, oleh kerana parit ini ada air, ini bukan tanggungjawab Jabatan Kerja Raya. Ini tanggungjawab Jabatan Parit dan Taliair. Rakyat pun pergi pula kepada Jabatan Parit dan Taliair, Jabatan Parit dan Taliair kata ini bukan dia punya, kerana ia duduk di tepi jalanraya. Jadi rakyat sudah jadi serba salah. Oleh sebab itu, eloklah Kerajaan menentukan jalan yang ada di tepi jalanraya siapa punya. Dan siapa yang tanggungjawab, baik ia ada air ataupun tidak ada air. Kalau dipunyai oleh Jabatan Kerja Raya ditentukan kepada Jabatan Kerja Raya. Tidaklah kadang-kadang disebut Jabatan Parit dan Taliair. Ini mungkin ada kekeliruan di peringkat yang tertentu. Ini sebagai contoh sahaja yang saya sebut. Kalau ada hal yang semacam ini yang ada kaitan dengan Jabatan-jabatan lain, eloklah perkara semacam ini di atasi dan diselesaikan.

Kita bimbang apabila rakyat datang bertanya kepada pegawai-pegawai dan pegawai-pegawai pula menjawab dengan alasan-alasan tadi, rakyat sudah mengambil satu keputusan tidak percaya kepada Kerajaan. Oleh sebab itu, kalau dipandang perkara ini kecil, eloklah diselesaikan segera. Kalau dipandang perkara ini besar, eloklah di kecil-kecilkan.

Misalnya, berkenaan dengan pembangunan negara dan bangunan-bangunan Kerajaan. Saya contoh sekolah. Sekolah-sekolah yang telahpun diluluskan oleh Kementerian Pelajaran supaya sekolah itu dibangunkan pada tahun 1973, tiba-tiba ada sekolah yang tidak dapat dibangunkan pada tahun 1973 ditunggu 1974 pun tidak dapat dibuat lagi, kemudian ditunggu pula pada tahun 1975 pun belum dibuat. Ini barangkali ada masalah berkaitan dengan Jabatan Kerja Raya. Saya percaya mungkin ada pegawai-pegawai di Jabatan ini ataupun di Kementerian Kerja Raya ini tidak cukup untuk menjalankan tugas-tugas pembangunan iaitu bangunan-bangunan ataupun benda yang lain di dalam negara kita ini. Oleh sebab itu, saya menyeru kepada pihak Kerajaan supaya peruntukan pegawai-pegawai yang disebutkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan menyatakan tidak ada jawatan baharu. Ini bukan jawatan baharu. Ini ditambah lagi pegawai-pegawai kepada tugas-tugas ini supaya pembangunan-pembangunan yang ada di negara kita ini kalau Pembangunan Malaysia Pertama, tidaklah sehingga terlewat kepada Malaysia Kedua ataupun Malaysia Kedua tidak pula terlewat sampai Malaysia Ketiga.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *memengerusikan Mesyuarat*)

Walau bagaimanapun, saya yakin kedudukan pegawai-pegawai kita telah menjalankan tugasnya. Tetapi oleh kerana tidak cukup pegawai-pegawai ini, eloklah Kerajaan memandang berat dan mengambil perhatian supaya pembangunan-pembangunan negara dapat berjalan dengan lancar.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan pemilih ataupun pengundi. Pengundi-pengundi tiap-tiap tahun di dalam negara kita ini telah didaftarkan dan tidak habis-habis kita dengar pendaftaran ini walaupun dibuat tidak juga habis lagi. Walaupun ada sepatutnya dibuat pada umur sekurang-kurangnya 21 tahun sehingga saat ini pun mungkin orang berumur 30 tahun pun belum mendaftar lagi. Jadi, eloklah pihak Kerajaan mencari satu sistem baharu, bagaimana satu cara yang lebih baik apabila sahaja seseorang itu telah mendaftar menjadi pengundi, sampai bila-bilalah ada tanda dia menjadi pengundi dan tidak lagi menjadi kekeliruan kepada mereka ini yang akan menjadi pengundi ataupun yang sudah menjadi pengundi.

Berkenaan dengan nelayan. Nelayan-nelayan yang ada di sekeliling pantai di negara kita ini ramai dan kalau dibanding dengan ramainya nelayan tidak sepadan dengan tangkapan di laut di sekeliling negara kita ini. Eloklah Kerajaan mencari jalan bagaimana nelayan-nelayan yang sudah ramai dan mereka ini sudah tidak cukup lagi pendapatan di sekeliling laut negara kita supaya dapat mereka ini dibawa ke satu tempat baharu pula diubah penghidupan mereka daripada menjadi nelayan kepada menjadi petani atau sebagainya.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan kawalan wang keluar negeri. Oleh kerana kita tertarik hati kepada ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan kepada perkataan "waspada" yang disebutkan, saya suka menarik perhatian Kerajaan kita berwaspada pula bagaimana hendak mengawal kewangan negara ini jangan terlalu banyak keluar daripada negeri kita yang sepatutnya hal ini boleh dikawal. Misalnya, ada segolongan rakyat di dalam negara ini yang datang daripada negara lain, mereka ini mencari makan di dalam negara kita berniaga dan sebagainya dan mereka ini selalu berulang-alik kepada

negara mereka sendiri, membawa wang daripada negara ini balik dan boleh jadi keuntungan yang mereka dapat daripada kerja-kerja ataupun perniagaan-perniagaan mereka di dalam negara kita ini, mereka bawa balik ke negara mereka. Ini patut kita kawal. Kalau kita tidak kawal dengan begitu baik, dengan begitu kuat senangnya wang daripada negara ini mengikuti bersama-sama dengan rakyat ataupun orang-orang yang saya sebutkan tadi dengan begitu senangnya. Kadang-kadang boleh kita lihat rakyat ini selalu ataupun macam tahunan sahaja, tiap-tiap tahun balik ke negara mereka, ke kampung mereka dan melihat tanahair mereka, keluarga mereka di sana dan mereka pula duduk di sana sehingga beberapa bulan yang ditentukan dengan begitu senang dengan perbelanjaan daripada wang negara kita sendiri. Saya percaya Kerajaan sudah mengawasi hal ini, tetapi eloklah kawalan seperti ini oleh kerana kewangan negara kita ini sudah lain daripada yang sudah-sudah.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka memetik ucapan Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan bagi menutup ucapan saya yang akhir ini:

“Kami menyeru kepada semua pihak—masyarakat, peniaga, golongan majikan dan pekerja, kesatuan sekerja, pekilang-pekilang, kakitangan awam, petani, belia, pelajar-pelajar dan juga kepada seluruh rakyat amnya supaya memberikan khidmat mereka yang penuh dalam masa yang genting ini bagi mengurangkan kesan kesulitan ekonomi dan kewangan yang sedang dialami oleh negara kita. Kita mestilah berusaha menuju ke taraf pencapaian disiplin yang tinggi, dan untuk menjalankan tugas kewajipan dan tanggungjawab kita kepada negara, dengan penuh dedikasi dan kejujuran. Saya mempunyai keyakinan penuh kepada kebijaksanaan dan pemikiran waras rakyat negara ini. Sesungguhnya, masa depan negara kita sangat cermelang. Peliharalah keadaan itu.”

5.32 ptg.

Dr Ling Liong Sik (Mata Kuching): Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu ingin saya mengucapkan terima kasih kerana memberi peluang kepada saya untuk mengambil bahagian dalam perbahasan ini.

Saya bangun untuk menyokong Belanjawan yang dibentangkan oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri dan

Menteri Kewangan Malaysia. Saya mohon izin untuk berucap dalam bahasa Inggeris.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Campur-campur bila bercakap.

Dr Ling Liong Sik: Mr Speaker, Sir

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ini mula sahaja sudah hendak bercakap dalam bahasa Inggeris.

Dr Ling Liong Sik: Perlahan-lahan dahulu, kemudian saya akan campur sedikit.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Baiklah.

Dr Ling Liong Sik: (*Dengan izin*) Mr Speaker, Sir, I am very happy to be able to support this year's Budget. It is a Budget that has left the poor quite burden-free. I am also very happy to read under Kertas Perintah 34, tahun 1975 that under Education, we will be spending \$1,473 million. This shows, Mr Speaker, Sir, that our priorities are very correct. Education is one of the major instruments whereby we bring up a much more educated society, a much more responsible society and a much more self-reliant society. However, I would also like to bring to the attention of the Ministry certain lackings in the Educational Policy.

I would like to see, Mr Speaker, Sir, that the Ministry allocate some funds for certain programmes, which are very essential, I feel, to our kind of developing society, to our kind of young society in our transitional stage. I refer, in particular, to the question of poverty.

Poverty is something, Mr Speaker, Sir, that is going to be with us for quite a long, long time more, and I would like to see in schools itself that we start training our children to develop an attitude of a commitment to poverty and a commitment to finding solutions to problems of poverty. The school children of today are going to be the clerks of tomorrow, the leaders of tomorrow, the doctors, the engineers, the lawyers, the architects and so on. I would like to see in the citizens of tomorrow a new attitude especially towards the poor.

Today, sad to say, Tuan Yang di-Pertua, you will find, if you walk into any office, that when a rich man or an M.P. walks in, he gets served. The clerk there will stand up straight-away and offer him a cup of coffee and give

him a chair but apabila seorang miskin datang, he is just told to sit in the corner, duduk beberapa jam, dua tiga jam, and he is still not served. This is an attitude which is wrong. It is the poor who deserves service first not the rich and the powerful. We must change this kind of attitude especially amongst the young people and amongst the school children.

I have personally, Tuan Yang di-Pertua, initiated a programme in Mata Kuching, whereby I spend my Sunday mornings taking Form IV boys and girls visiting poor areas within Mata Kuching and explaining to them the problems of poverty. I take Form IV students because they have no examinations to write such as L.C.E. or S.P.M. It does not cost very much money, because we take just one bus which costs about \$30 for the morning. I hope that we could have a national programme of this nature and we have teachers trained to do this, so that the students when they grow up and will be in positions of responsibility will ensure that there is no retardation in terms of the quality of services that they provide to the people in future. Mr Speaker, Sir, to combat the question of poverty, we need the total effort on the part of all our people and this programme of a commitment to solutions on problems of poverty must start in schools.

The other thing on education that I would like to touch upon, Mr Speaker, Sir, is another sad lacking. Today I find that there are insufficient funds allocated to Chinese primary schools. I have visited many primary schools and in certain schools, there is just one classroom, but there are four classes in one classroom. There is a blackboard in between and on both sides of the blackboard there are two classes but there are only three teachers. The conditions of these schools I feel, are quite terrible. There are no toilet facilities and no playgrounds in these schools and the roofs are very often leaking. They are overcrowded and understaffed. I would hope that the Ministry of Education, if it believes in the principle of education in our mother-tongue, would make life much more tolerable in all these primary schools. I hope that the Ministry can have greater allocation to upgrade the quality of these Chinese primary schools.

Mr Speaker, Sir, I think the whole principle of primary mother-tongue education has been established and agreed to by Government and

it is based on a few basic principles established by international studies. The first principle is that if a child goes to school in his mother-tongue, his rate of progress is very much faster than if he went to school in a foreign tongue. In fact, international studies have established that if the kids go to school and study in a foreign tongue, these kids are normally about two years behind in terms of rate of progress behind those who go to school to study in their mother-tongue.

The other principle on which this mother-tongue education is based is this: because we are a multi-cultural society, a multi-lingual society, the language in which you go to school will dictate the sort of culture that you imbibe. In a multi-cultural society like ours, I am very happy that we have accepted this principle of mother-tongue primary education, and I hope we will continue with this kind of policy and let this diversity of cultures and this diversity of races be our strength in a tolerant society rather than stress this sort of thing to make it our weakness in a multi-racial society.

I also see under Kertas Perintah 34 Tahun 1975 that the Government will also be spending a sum of \$222.9 million in 1976 on the FELDA schemes for the development of 84,255 acres. Tuan Yang di-Pertua, FELDA schemes represent one of the modern agricultural sectors that we are trying to build up. It is also a good place where we can practice the principle of restructuring our society, i.e. one of the two prongs of our New Economic Policy. It is a place where we can have not only meetings of people but also meetings of the minds. I hope that FELDA will not be a place where we continue the colonial policy of compartmentalisation of races. In line with our policy of restructuring our society, Tuan Yang di-Pertua, I hope that in the spending of \$222.9 million, it will be seen that its policy is to equally share this out or fairly share this out amongst the races. In this respect, I would like to put it this way that at least 70% should go to the bumiputras, which means 30% for the non-bumiputras. This, I think, has to be the policy in the spending of public funds; otherwise one day we might just wake up to find that the commercial sector is restructured and yet the modern rural sector is completely still compartmentalised and not restructured at all and still following the old colonial ideas of compartmentalisation.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Bila Yang Berhormat hendak bercakap dalam Bahasa Malaysia? Saya dengar perkataan cuma "Tuan Yang di-Pertua" sahaja dalam Bahasa Malaysia.

Dr Ling Liong Sik: Sekejap lagi.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Kalau tidak pada masa hadapan tidak boleh bercakap dalam bahasa Inggeris lagi.

Dr Ling Liong Sik: Tuan Yang di-Pertua, di dalam Kertas Perintah 34 tahun 1975 ada pun satu programme berkenaan dengan Pahang Tenggara Development Authority, Johor Tenggara Development Authority dan Trengganu Tengah Development Authority. Di atas perkara ini saya nampak kita pun hendak membelanjakan wang yang banyak: \$44.7 juta, \$52.7 juta dan apa yang menarik perhatian saya di sini ialah semua projek ini kita hendak majukan membuat pekan baru (new townships) in these three areas. What strikes me is the new townships in these three areas. Now, Tuan Yang di-Pertua, I wish to draw attention of the House at this stage to something which, I feel, we must be very watchful about and that is in the development of new townships, we must, first of all, realise that the Government in a multi-racial society is essentially concerned with the successful management of conflict situations and we must forever be anticipating conflict situations so that they do not arise at all.

Now, with regard to the question of new townships, Tuan Yang di-Pertua, I hope that UDA will take a very active part, because I am quite concerned about one whole area, the whole question of urban land ownership and I hope that one day we do not wake up and let us say all the town lands are owned by non-bumiputras, and our town lands, are not owned by bumiputras, and therefore, we may try and legislate in order to rectify the imbalance. If we try and do this, Tuan Yang di-Pertua, I think, this would contravene the fundamental principle of the New Economic Policy and that is robbing Peter to pay Paul and to anticipate and avoid such conflict-prone situations I hope UDA would play a leading role in the new townships that the Government is going to develop and acquire enough land, so that the Malays will also have land in the urban areas.

Tuan Yang di-Pertua, I wish also to touch on Penang Airport under Kertas Perintah 34. Untuk airport ini, kita hendak membelanjakan wang sebanyak \$73.6 juta. I am very happy that the Government at last is going to rebuild the Penang Airport and to have a real good Airport which will allow Jumbo Jets to land and I believe Penang then can have a "Jumbo" size tourist industry, Tuan Yang di-Pertua, any development causes some dislocation in terms of people's living conditions and patterns of living. I bring to point one school building near Penang Airport, which is going to be acquired and torn down and which has got about 600 students. This is Chung Shang School near the Penang Airport which till todate has not been compensated with enough funds to even buy a piece of land, let alone build its own building. I hope the Ministry of Communication will take into consideration that if dislocations are necessary in development, then let us pay and settle these issues amicably, because the benefits that accrue from such projects will be tenfold, if not more. I also hope that the Ministry of Communications will think about this problem of compensating this school reasonably, so that they could buy a piece of land and build the same size of building again. We have had examples in the past, Tuan Yang di-Pertua, where J.K.R. has built bridges and when it has been necessary to knock down a school in order to build a bridge, the J.K.R. has bought alternative land and also rebuilt a new building for that school.

Tuan Yang di-Pertua, I would like also to touch on a very small topic, i.e. the problem of Local Government I see in this Kertas Perintah 34 tahun 1975, again, that under the Contributions to Statutory funds in 1976 there is a provision of \$218 million—a rise of \$211 from last year. I hope, Tuan Yang di-Pertua, that this money can be utilised usefully to subsidise Local Government. This concept of subsidising Local Government is not something new. It is something that takes cognizance of the fact that Local Government is the front line of contact between the Government and the people and wherever you have to ask the people to pull out money from their pockets whether in terms of assessment rates or something, it hurts, and we should not be taxing them that much at that from line, because that is absolute direct taxation of a very painful nature.

I, at this stage, would also like to praise the Ipoh Municipality under the leadership of Senator Datuk Lee Loy Seng who has taken cognizance of the fact that we are still having recession. Our best economists tell us—in fact, Yang Amat Berhormat Perdana Menteri also told us—that the economy is still bumping on and off the ground. We are not sure when the take-off point will come. In fact, we think it will be with us for the major part of 1976 and we might just see some upturn in early 1977. Now, the Ipoh Municipality has taken cognizance of this fact, cognizance of the effects of recession, its effects on the people especially the poor; and they have very courageously, with tremendous wisdom, announced that there will be no increase of rates in 1976. The Taiping Town Council has raised it by 3%, Malacca Municipality also shelved the whole thing, but very unfortunately, Tuan Yang di-Pertua, I cannot say the same for the Penang Island Local Council, who has stubbornly refused so far to make a categorical statement that the assessment will not go up in 1976. Mr Speaker, Sir, I submit that the timing is all wrong. In times of hardship, it should never be the policy of the Government to add burdens to the poor; and the Penang Local Council, I must say, has done nothing to protect the poor tenants and sub-tenants. They have even increased the assessment rates on the poor low-cost flat dwellers by as much as \$160 a year and where in the world, may I ask, Mr Speaker, Sir, do they expect these poor people to find such money? I content, Mr Speaker, Sir, that if Government intends to go on appointing Local Councillors, then they must choose Councillors like those in the Ipoh Municipality who are responsive to the people, who are sensitive to the needs of the people and not like the Penang Local Councillors who are absolutely insensitive and not responsive at all, completely deaf to the needs of the people.

Tuan Yang di-Pertua, I would like also to say a few words on our budgetary allocation for defence and I hope, Tuan Yang di-Pertua, that our Government will always look after well our Armed Forces and our Police. We must make sure that they are well looked after; we must make sure that we have frequent dialogues with our uniformed personnel because they are the people who are in the front line, who are most exposed to all the dangers, who are risking their lives. We must give sufficient weightage to the role of our uniformed personnel in maintaining the peace

of our country. I call for these frequent dialogues, Mr Speaker, Sir, because it is important that in the sort of political culture that we have, where we believe in the basic freedom of democratically elected Governments, we must establish the supremacy of political culture over military culture. In most developing countries, I should say in 90% of developing countries, we have seen the establishment of the supremacy of military culture over political culture and that is why, Tuan Yang di-Pertua, I would like to urge our Government to give sufficient weightage to this group of people who are all the time in the front line, all the time exposed to the dangers and risking their lives.

Tuan Yang di-Pertua, I also again would like to touch on the question of poverty. I see establishments like MARA which are giving very easy loans to petty traders and to hawkers. This, I must congratulate the Government on. It is an extremely good scheme and it strikes at the core of our whole anti-poverty struggle and it gives meaning to the second prong of the New Economic Policy, and that is the eradication of poverty. However, Tuan Yang di-Pertua, I am also sad to note that there is no similar scheme for the poor non-Malay hawkers and petty traders and I would suggest that this gives an impression again that sometimes Government policies are not really following the second prong of the New Economic Policy of eradication of poverty irrespective of race. I would like to make a few suggestions, Tuan Yang di-Pertua. Possibly, institutions like MARA should turn multi-racial and distribute these loans to the poor of all races irrespective of race. The other alternative is that we set up another agency to look after the non-Malay poor. The third alternative, of course, is to abolish these two ideas and set up one single new agency that could look after the people of all races. The time has come, Tuan Yang di-Pertua, when we must give tangible benefits to the people and not only preach and talk about indirect benefits and intangible benefits. We must draw up an action programme to really reach the poor and let them feel that we really mean what we say.

Tuan Yang di-Pertua, I would like finally to touch on the whole question of the first prong of the New Economic Policy and that is the question of the restructuring of society. I quote, Tuan Yang di-Pertua, from the Wall Street Journal

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Apakah nama Journal itu?

Dr Ling Liong Sik: Wall Street Journal, September 22nd, 1975.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Berapa panjangnya hendak quote?

Dr Ling Liong Sik: Sedikit sahaja. It is headlined "Malaysia scares away foreign capital with rules for redistributing wealth". It says: "Eager junior Civil Servants seem intent on enforcing the 30/40/30 rule—that is 30% bumiputra, 40% non-bumiputra and 30% foreigners—not by 1990 but now and not for the economy as a whole but for each individual company". It says, "Foreigners say harassment is continuous in an apparent effort to force changes in the equity structure". In the final sentence they say, "Government has gone back on its word and "credibility" has gone down the drain".

Tuan Yang di-Pertua, I am not trying to question the whole issue of restructuring of society but I think this is something not only the foreigners say. I think a lot of domestic investors also are saying that there is continuous harassment and this is something that we must start thinking about; we must start thinking of how to minimise harassment and yet achieve the results.

I contend, Mr Speaker, Sir, that we should start thinking in terms of one central agency to monitor the progress of restructuring the society—not only Malay progress in restructuring society but also Chinese progress, also Indian progress and also foreign capital progress and this central agency, I submit, Mr Speaker, Sir, should come up with an annual report so that every year every race can see for themselves in terms of facts and figures how justly the Government has acted in the past year.

Finally, Mr Speaker, Sir, I have been talking all this while with a central theme in my mind. That there has been that we must always maintain a very stable equilibrium in a multi-racial country. This has been the only formula that has kept multi-racial countries going and I want to emphasise that we must always be conscious to maintain this equilibrium.

Finally, Tuan Yang di-Pertua, I wish to again thank Yang Amat Berhormat Datuk Hussein Onn for a very fair Budget

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: You should not refer to any Member of the House by name.

Dr Ling Liong Sik: Minta maaf, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Banyak salahnya. Janji hendak bercakap dalam Bahasa Malaysia, tetapi tidak dibuat, masa akan datang susah hendak dapat peluang bercakap.

Dr Ling Liong Sik: for a very fair Budget which does not hit the poor. This, I believe, Tuan Yang di-Pertua, underlines Barisan Nasional's policy and I for one representing the people of Mata Kuching am very proud and happy to be associated with it. Terima kasih.

5.59 ptg.

Tuan Mohd. Idris bin Haji Ibrahim (Setapak): Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan terima kasih kerana diberi peluang untuk membahaskan ucapan dasar Menteri Kewangan kita. Kita semua faham pada ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan yang menunjukkan ataupun menggambarkan keadaan hasil Rancangan Malaysia Yang Kedua dan kita semua tahu tahun 1975 adalah merupakan satu tahun yang telah banyak menempuh cabaran, kemerosotan dan banyak kesulitan yang dihadapi oleh rakyat.

Kalau kita kaji daripada segi asas dasar Rancangan Malaysia Kedua yang mana mengharapkan GNP 7% tiap-tiap tahun, saya rasa daripada apa yang kita lihat jangkaan kepada performance—strained sudah banyak yang salah. Ini diterangkan dengan jelasnya daripada ucapan tersebut. Misalnya dalam tahun 1975 jangkaan sebanyak 5% tetapi hasilnya cuma dapat mencapai 1%-2% sahaja. Bolehlah kita memahami boleh jadi kerana keterangan Yang Berhormat Menteri Kewangan mengenai kemerosotan seluruh dunia yang berlaku yang mana dengan terjadinya kemerosotan itu semua negara terlibat dan semua rancangan jadi lintang pukang menjejaskan ekonomi tiap-tiap negara itu. Dan kita semua memahami bahawa ekonomi bukanlah seperti pelajaran ilmu sains yang ada formula yang tertentu dan juga kita memahami hendak menyediakan sesuatu anggaran belanjawan

samada jangkaan ekonomi itu betul memanglah susah sekali. Adakah kesulitan yang disebutkan tadi, pihak yang berkenaan iaitu Kementerian, pakar-pakar yang ada di dalam Kementerian Kewangan, telah membuat forecast yang benar ataupun di atas landasan asas-asas apa. Di sini boleh menimbulkan soalan sejauh manakah Jabatan Perangkaan kita dapat memberi angka-angka yang boleh dipercayai begitu juga Economic Planning Unit semasa mengadakan perancangan.

Tuan Yang di-Pertua, gambaran yang kita dapat hasil dari pembangunan negara yang berkehendakkan 7% tiap-tiap tahun ditukar, diubahsuaikan cuma boleh berjaya 5%, dalam tahun 1975 tidak juga berjaya cuma dapat 1%-2% sahaja. Ini ada kaitannya dengan perlaksanaan Dasar Ekonomi Baru negara yang mana mengharapakan dalam tempoh 20 tahun akan datang penyertaan bumiputra dapat dilaksanakan.

Sekarang ini Rancangan Malaysia Kedua telah habis dan kita tahu Lapuran Penggal Pertama, Rancangan Malaysia Kedua menunjukkan hasil yang baik, laporannya yang boleh dibanggakan, tetapi lapuran Penggal Kedua, Rancangan Malaysia Kedua belum kita tahu dan di sini, menimbulkan soalan bahawa samada kemajuan yang dicapai dalam Rancangan Malaysia Penggal Pertama, jika dicampur dengan hasil Penggal Kedua, Rancangan Malaysia Kedua, dapatkah purata sebanyak 7% yang kita kehendaki untuk mencapai matlamat penyertaan, menghasilkan penyertaan ekonomi bumiputra 30% dalam tempoh 20 tahun lagi.

Tuan Yang di-Pertua, kita tahu dan semua orang faham bahawa dasar Rancangan Malaysia Kedua tidak bertujuan hendak merampas yang ada, tetapi bertujuan hendak memberi kepada yang tiada, memberi peluang supaya dapat perseimbangan di dalam negara kita. Saya perhatikan apa yang ada dalam lapuran-lapuran yang telah disediakan oleh pihak Kementerian, saya rasa kita bertanggungjawab, tetapi saya masih lagi ragu-ragu tentang statistik yang disediakan di dalam lapuran itu dan saya masih lagi ragu-ragu atas forecasting yang dibuat dalam perkara ini.

Tuan Yang di-Pertua, daripada ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan, Anggaran Belanjawan, 1976 adalah berupa belanjawan pertama untuk Rancangan Malaysia Ketiga. Kita ucapkan selamat datang kepada

ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan yang mengemukakan Anggaran Belanjawan, 1976 yang mengandungi juga Anggaran Belanjawan tahun pertama bagi Rancangan Malaysia Ketiga dan kita mempunyai penuh harapan iaitu negara kita tidak akan mengalami keburukan yang telah lalu. Apa yang telah lalu itu telah menjadi sejarah pada hari ini. Kita mempunyai harapan yang baik bahawa masa hadapan negara kita cerah. Rancangan Malaysia Ketiga, bunyinya adalah bagus, tetapi rangka bentuk anggaran yang dibentangkan di dalam Dewan ini ganjil sedikit. Ada anggaran tanpa rancangan. Manakah dia Rancangan Malaysia Ketiga. Belum siap lagi. Adakah ini berupa sebagai interim budget?

Ada polisi-polisi yang tertentu iaitu monetary policy untuk pentadbiran sahaja, tetapi tidak ada dasar yang tertentu yang dapat kita bahaskan di dalam Dewan ini. Nampaknya anggaran ini tak ubahlah sambungan Anggaran Tahun 1975, bukanlah satu perkara yang baru. Saya tidak menyalahkan Menteri yang berkenaan, bukan Menteri yang membuat semua kerja ini, kita ada pakar-pakar yang tertentu di dalam negara kita, tak cukup dalam negeri ambil daripada luar negeri, tak lama lagi ambil daripada bulan pula tetapi perkara ini berlaku. Sepatutnya adalah lebih sesuai anggaran ini dikemukakan di dalam Dewan ini setelah cukup lengkap lapuran Rancangan Malaysia Yang Ketiga. Sekarang ini keadaannya tak ubahlah seperti seorang peniaga yang hendak minta pinjam duit dari bank tak ada projection figure, tak ada apa benda. Dia kata sudah dapat duit nanti baru dia beritahu apa hendak buat.

Tuan Yang di-Pertua, di Dewan yang mulia ini kita adalah bertanggungjawab, semua warganegara, badan-badan siasah, pegawai-pegawai Kerajaan bagi menentukan masa hadapan bagi menggambarkan perkara yang betul-betul ditunggu-tunggu, yang diharapkan perjalanan, pelaksanaan dasar ekonomi dengan spirit yang mengakui kita ini akan hidup di Malaysia sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, daripada cara-cara yang dibentangkan seperti yang tersebut dalam ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan, muka surat 17, perenggan 44 antara lain kata beliau:

"Kira-kira semasa Belanjawan 1976 dianggar menunjukkan jumlah kurangan sebanyak \$190 juta pada kadar cukai

sekarang setelah menyelaraskan sumbangan biasa sebanyak \$50 juta kepada Kumpulan Wang Penjelas Hutang. Walau bagaimanapun, saya ingin menekankan yang kurangan ini tidaklah termasuk sebarang peruntukan belanjawan untuk perkara-perkara berikut:

1. Perbelanjaan tambahan selain daripada yang diperuntukkan di dalam Belanjawan 1976 bagi keselamatan dan pertahanan yang mungkin perlu dalam tahun ini;
2. Tidak ada peruntukan dibuat mengenai bayaran sebulan gaji sebagai bonus;
3. Subsidi berjumlah kira-kira \$183 juta termasuk \$88 juta untuk subsidi beras, dan \$50 juta untuk subsidi baja urea telah dikeluarkan daripada Belanjawan 1976;
4. Tidak ada jawatan baharu yang diluluskan dalam Belanjawan 1976;
5. Tidak ada peruntukan yang dibuat untuk perlaksanaan Lapuran Suruhanjaya Gaji Ibrahim Ali; dan
6. Belanjawan tahun 1976 tidak mengambil kira sebarang keputusan dasar yang lain yang melibatkan kewangan yang sekarang tidak termasuk di dalam Belanjawan 1976".

Inilah sebabnya, Tuan Yang di-Pertua, saya menganggap bahawa Belanjawan yang dibentangkan baru-baru ini berbentuk interim budget. Kita semua faham iaitu di mana-mana negara memang ada mengamalkan Menteri Kewangan diberi kuasa untuk menambah perbelanjaan negara, jika perlu, tetapi kita berharap pihak Kementerian dan badan-badan Kerajaan yang berkaitan janganlah mengambil kesempatan kuasa-kuasa yang ada kepada Menteri yang berkenaan tanpa memikirkan sebarang rancangan yang lebih serious bagi menentukan masa hadapan perbelanjaan negara kita. Mungkinkah nanti segala tambahan-tambahan yang dikehendaki ini berupa tambahan pinjaman di dalam dan di luar negeri ataupun kelak kenaikan cukai. Kalau beginilah caranya saya berharap pakar-pakar ekonomi yang ada di dalam negara kita pada hari ini eloklah mengadakan satu sikap sedikan payung sebelum hujan, daripada sekarang elok berfikir dengan serious mencari unsur-unsur baru cara mengisi tabung Kerajaan. Dalam perkara ini diharapkan pihak Perbendaharaan hendaklah bersama-sama berunding dengan pihak EPU untuk menyelaraskan

perkara ini. Saya berkata demikian kerana gambaran yang didapati daripada persediaan Ucapan Belanjawan kita seolah-olah tidak ada penyelarasan, tidak ada ko-ordinasi antara pihak Perbendaharaan dengan pihak EPU.

Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong penuh dalam ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan mengamalkan dasar penyesuaian (flexibility) dalam dasar Anggaran Belanjawan, 1976 yang juga dasar flexibility inilah juga yang diamalkan oleh parti yang mendukung Kerajaan Barisan Nasional pada hari ini, bukannya satu amalan, bukannya merupakan satu parti yang dogmatic.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri telah memohon Dewan menerima dasar ini memandangkan kedudukan ekonomi dunia masih belum boleh ditentukan dengan sepenuhnya. Tetapi, janganlah pula dasar flexibility ini bermakna yang bahawasanya Dewan seolah-olah memberi blank cheque. Saya, Tuan Yang di-Pertua, sentiasa menyokong dasar Kerajaan kita dalam rancangan pembangunannya, tambahan pula Malaysia kita ini adalah sebuah negara yang sedang membangun. Apa yang kita harap-harapkan janganlah untuk melaksanakan dasar pembangunan ini sehingga banyak sangat beban yang dipikul oleh rakyat kita. Misalnya, kerana kita hendak membangun, inflation itu sentiasa ada, kita pinjam wang sehinggakan nilai mata wang kita jatuh. Ini harapan saya, dan ini juga sesuai dan saya sangat setuju dengan dasar yang dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri minta kita berwaspada bagi melaksanakan tujuan-tujuan baik hasrat yang tulin dasar Kerajaan itu dalam pembangunan negara ini.

Di sini, Tuan Yang di-Pertua, daripada apa yang kita tahu daripada laporan-laporan nampaknya sekarang ini lebih kurang 2/3 pembangunan ekonomi dalam negara kita ini adalah datangnya daripada Belanjawan Kerajaan dan kita semua sedar yang bahawasanya negara kita ini mengamalkan mixed economy dan kita tahu sejak tiga tahun yang lalu peranan pihak swasta dalam pembangunan negara kita telah merosot. Walaupun seperti yang saya terangkan tadi negara kita mengamalkan ekonomi campuran (mixed economy) dan walaupun rayuan-rayuan ataupun ucapan-ucapan yang memberikan jaminan oleh pemimpin-pemimpin negara, oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri

sendiri seperti yang telah diucapkan yang telah diquote oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan iaitu dasar ekonomi negara kita tetap dengan pendiriannya.

Tuan Yang di-Pertua, tadi seorang sahabat saya dari Mata Kuching telah membacakan Wall Street Journal daripada luar negeri bertarikh 22hb September, 1975 yang mencaci ataupun yang memberi pandangan yang serong, yang tak betul terhadap keadaan negara kita yang sebenarnya. Di sini, saya minta pihak Kerajaan membuat kajian mendalam, sebab kemerosotan yang berlaku di kalangan swasta. Di mana silapnya. Walhal pihak Kerajaan kita telah mengemukakan dan mengadakan berbagai-bagai polisi dengan tujuan yang baik. Pihak Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri mengadakan berbagai-bagai kawalan, pihak Kementerian Luar Negeri mengadakan hubungan yang polisi luar kita jelas terang sebagai berkecuali, Kementerian Penerangan mengadakan rombongan-rombongan mengajak, tetapi peranan swasta jelas nampak semakin sehari semakin merosot. Adakah sangkaan mereka, tujuan mereka masuk ke negara kita dahulu tidak memahami index dengan dalamnya dasar ekonomi negara kita, ataupun adakah dalam melaksanakan dasar ekonomi ini ada kekhilapan-kekhilapan yang berlaku yang tidak sempat dibetulkan, ataupun adakah orang-orang ataupun badan-badan yang tertentu sengaja distort dasar ini, sabotaj pelaksanaan pembangunan negara kita? Inilah saya

rasa, yang patut dikaji dengan seriousnessnya peranan swasta, kerana pada hikmat saya untuk melaksanakan rancangan Malaysia Ketiga ini peranan swasta amatlah penting. Kita semua tahu Kerajaan kita telah banyak menjalankan usaha-usaha dan telah banyak menggunakan belanjawan negara dalam pembangunan, tetapi sejauh manakah Kerajaan sahaja yang hendak dibebankan. Se jauh manakah kita boleh tahan perkara ini.

Tuan Yang di-Pertua, adalah menjadi harapan saya dalam rangka pelaksanaan Rancangan Malaysia Ketiga kelak pihak Kerajaan dapat meyakinkan pihak swasta bahawa tanggungjawab samada berjaya atau tidaknya Rancangan Malaysia Ketiga ini sungguh-sungguh berkesan, bukan sahaja terletak tanggungjawab itu kepada pihak Kerajaan, bahkan juga yang lebih penting peranan yang patut diusahakan dan dilaksanakan oleh badan-badan swasta.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Panjang lagikah Yang Berhormat?

Tuan Mohd. Idris bin Haji Ibrahim: Panjang lagi, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Yang Berhormat boleh sambung esok. Dewan ditangguhkan sehingga pukul 2.30 petang esok.

Dewan ditangguhkan pada pukul 6.30 petang.